



Home Office

د هوم آفس (د کورنيو چارو وزارت)  
لارښود

په لومړني استوگنځي کې  
ژوند کول





پښتو



# د دې لارښود مقصد

دا لارښود د هغو پناه غوښتونکو لپاره دی چې په لومړنیو استوګنو کې اوسي، په داسې حال کې چې د 95 مې مادې ملاتړ لپاره د دوی عریضه ارزول کیږي، یا که دوی ته د 95 مې مادې ملاتړ ورکړل شوی وي او د انتقالېدلو په انتظار وي یا دوی د 4 مې مادې ملاتړ ترلاسه کوي.

## دا د دې په اړه ارزښتناک معلومات لري:

1. هغه استوګنځي او خدمات چې تاسو یې تمه کولای شئ چې له مور څخه ترلاسه کړئ
2. هغه سازمانونه چې دا خدمات وړاندې کوي
3. هغه څه چې مور یې له تاسو څخه تمه کوو
4. د ستونزو، اندیښنو، او په شرایطو کې بدلونونو لپاره باید چیرته راپور ورکړئ

## زه باید دا کتابچه څنگه وکاروم؟

مهرباني وکړئ دا کتابچه په دقت سره ولولئ. ستاسو او ستاسو د کورنۍ لپاره مهم معلومات له ځان سره ولیکئ. په دې کتابچه کې ډیر معلومات موجود دي نو مهرباني وکړئ په خوندي ځای کې یې وساتئ، چې تاسو کولای شئ وروسته ورته مراجعه وکړئ.

## کله چې زه هستوګنې ته ورسیرم د څه په اړه به راته وویل شي؟

کله چې تاسو لومړني استوګنځي ته ورسیرئ، هغه څوک چې ستاسو استوګنځي چمتو کوي تاسو ته به هغه معلومات درکړي چې ممکن ستاسو لپاره ګټور وي په اړه:

1. د درکړل شوي استوګنځي
2. د انفرادي خونديتوب او هوساینې په شمول بېرني یا بېرني روغتیا پاملرنې ته لاسرسی.
3. د لومړني استوګنځي ځای او د موجودو خدماتو ترتیب او معمول.
4. د تجهیزاتو، تاسیساتو او نصب شوي توکو لپاره چې د اسانتیا او عمومي ژوند لپاره چمتو شوي، د استعمال لارښوونې (چېرې چې پلي کیږي).
5. د روغتیا سکریټینګ او اړوندو خدماتو ته د لاسرسي پروسه.

## تاسو به دا هم ترلاسه کړئ:

1. ستاسو د هستوګنې چمتو کونکي په اړه معلومات او چې د دوی څخه تمه وکړئ.
2. د مایګرنټ هیلپ (یوه موسسه چې د مهاجرینو مرسته کوي) په اړه معلومات او چې د دوی څخه تمه وساتئ؛ او
3. 'په یوکی کې د حقونو او توقعاتو لپاره د هوم آفس لارښود' کتابچه، چې د یوکی کلتور او د هغه خدماتو په اړه معلومات لري چې تاسو

لپاره په یوکی کې شتون لري. که تاسو دا نه لرئ، نو تاسو کولای شئ د خپل استوګنځي چمتو کونکي څخه یوه کاپي وغواړئ،

که تاسو تعارفي معلومات نه وي ترلاسه کړي یا دا سرچینې نه لرئ، مهرباني وکړئ د خپل استوګنځي چمتو کونکي څخه غوښتنه وکړئ. کتابونه په خوندي ځای کې وساتئ چې تاسو کولای شئ وروسته یې بیا ولولئ. تاسو کولای شئ په دې کتابچه کې معلومات آنلاین هم وګورئ:

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ: دا سند یوازې د لارښود چمتو کولو لپاره دی او د هیڅ رقم شایع شوې پالیسي ځای نه اخلي یا یې پر ځای کار نه کوي. دا لارښوونې په عمده توګه د هغو خلکو لپاره دي چې د مادې 98 ملاتړ ترلاسه کوي او د 95مې مادې ملاتړ د عریضې په اړه پریکړې ته انتظار باسي. دا لارښود د هغو خلکو لپاره هم مناسب دی چې د 95مې مادې ملاتړ ورکړل شوی مګر لاهم په لومړني استوګنې کې دي او انتقالېدلو ته انتظار باسي. چېرته چې مختلف ترتیبات د 24 (2) سیکشن دعوی کونکو باندې پلي کېږي (د سیکشن 4(2) د ایمیکریشن اینډ اسایلم قانون 1999 لاندې ناکامه شوي پناه غوښتونکي) هغه پکې په ګوته شوي دي.

که تاسو د خپل استوګنځي او مرستې په اړه کومه ستونزه لرئ یا احساس کوئ چې استوګنځی ستاسو (یا په ستاسو د انحصار کوونکو) اړتیاو لپاره کافي نه دي، د بیلګې په توګه د ناروغۍ له امله، مهرباني وکړئ د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ. دوی به د هوم آفس او د استوګنې له چمتو کونکي څخه وغواړي چې دا مسله وڅیړي او حل یې کړي. تاسو کولای شئ د مایګرنټ هیلپ سره په لاندې لارو اړیکه ونیسئ:

ویب چیت: [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch)

د دوی د ویب پاڼې له لارې ستونزه وسپارئ :

<https://ellis.custhelp.com/app/ask/session>

د وړیا تلیفون مرستلیکه: **0808 8010503**

که تاسو د خپل استوګنځي د ستونزو په اړه "مایګرنټ هیلپ" سره اړیکه نیولې وي او ستونزې نه وي حل شوي، تاسو کولای شئ د خپل چمتو کونکي، "هوم آفس" یا "مایګرنټ هیلپ" په وړاندې رسمي شکایت درج کړئ. ځینې وختونه خلک ویره لري چې که دوی شکایت وکړي، د کورنیو چارو وزارت به د دوی د پناه غوښتنه ونه مني یا به دوی له مالي ملاتړ یا کور څخه محروم کړي. دا ریښتیا نه ده. د استوګنې په اړه شکایتونه ستاسو د پناه غوښتنې په نتیجو یا د مرستې او استوګنې لپاره ستاسو په وړتیا باندې هیڅ اغیزه نه لري

هغه مهم سازمانونه څوک دي چې ماته د استوګني او ملاتړ په برابرولو کې ښکېل دي؟

<p>هوم آفس (د کورنيو چارو وزارت) تاسو ته د سرپناه د برابرولو او ستاسو د مالي ملاتړ مسوليت لري.</p>	 <p>Home Office</p>
<p>مايګرنټ هيلپ د هوم آفس څخه خپلواکه خپريه اداره ده، او د دې لپاره ټاکل شوې چې تاسو ته ستاسو د مرستې په اړه مشوره درکړي، تاسو ته ستاسو د مرستې په اړه معلومات درکړي، د ستونزې راپور ورکړي، يا د کورنيو چارو دفتر ته ستاسو په شرايطو کې د بدلون په اړه ووايي. تاسو کولای شئ له دوی سره د تليفون له لارې په <b>0808 503 8010</b> اړيکه ونيسي، په ويب چيټ <a href="https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch">https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch</a> ، يا که <a href="https://ellis.custhelp.com">https://ellis.custhelp.com</a> کومه مسله وي دلته يې روپورته کړئ /</p>	
<p>ستاسو د استوګني چمتو کونکي. هوم آفس ستاسو لپاره د استوګني د برابرولو لپاره خصوصي شرکتونه کاروي. کله چې تاسو دغه کور ته کډه وکړئ تاسو ته به د هستوګني يو افسر وګمارل شي چې تاسو ته به ستاسو استوګنځي ته ښه راغلاست وايي او هرې پوښتنې ته به ځواب وايي</p>	
<p>لوکل اتارټيز (ځايي چارواکي) چې د کونسل (شورا) په نوم هم پېژندل کېږي، د حکومت برخه ده چې په ځايي سيمه کې عامه خدمات او اسانتياوې وړاندې کوي، لکه ښوونځي او ټولنيز خدمتونه. کوم ځايي خدمتونه چمتو کېږي او څوک يې چمتو کوي په دې پورې اړه لري چې تاسو چيرته اوسېږئ.</p> <p>تاسو کولای شئ خپل لوکل کونسل (ځايي شورا) د خپل پوست کوډ په کارولو سره په دې پته ومومئ: <b>Findyourlocalcouncil (www.gov.uk)</b> د خپلې ځايي شورا د ويب پاڼې له لارې تاسو کولای شئ د ځايي خدماتو لکه کتابتونونو او ملاتړ ګروپونو په اړه تفصيلات ومومئ.</p>	

## په بیرني حالت کې باید څه وکړئ

د عاجلې طبي بیرني حالت په صورت کې چې سمدستي درملنې ته اړتیا وي، تاسو باید سمدستي 999 ته زنگ ووهئ او د له اړپېر څخه د هغه خدمت غوښتنه وکړئ چې تاسو یې غواړئ- اور، پولیس یا امبولانس. دا مهمه ده چې تاسو یوازې په بیرني حالتونو کې دا شمیره ډایل کړئ.

که تاسو په انګلیسي خبرې نه کوئ، نو چې تاسو 999 ته زنگ ووهئ، تاسو باید د هغه ژبې نوم ووايست چې تاسو پرې غواړئ خبرې وکړئ. که موجود وي نو یو ژباړونکی به چمتو شي. 999 ته زنگونه وړیا دي.

**پولیس:** که یو څوک متشدد وي یا د تشدد گواښ کوي، یا که تاسو د جرم ترسره کېدلو شاهد یاست، نو پولیسو سره په 999 د تلیفون له لارې اړیکه ونیسئ. که تاسو د جرم راپور ورکولو ته اړتیا لرئ یا که تاسو د داسې جرم قرباني یاست چې سمدستي بیرني غبرګون ته اړتیا نه لري، تاسو باید 101 ته زنگ ووهئ. مهرباني وکړئ ډاډه اوسئ چې د پولیسو سره اړیکه به ستاسو د پناه غوښتنې وضعیت په هیڅ ډول اغیزه نه کړي.

**اور:** که تاسو اور وویئ یا د اور نښې وویئ لکه لوګی، تاسو باید د اور نږدې الارم فعال کړئ، بیا د خپل استوګنځي کارمندانو ته لار شئ او د اور وژنې خدماتو غوښتنه کولو لپاره 999 ته زنگ ووهئ. تاسو باید هڅه ونه کړئ چې اور ته نږدې ولاړ شئ یا اور مړ کړئ.

**امبولانس:** که یو څوک سخت ناروغه وي او یا یې ژوند په خطر کې وي، تاسو باید 999 ته زنگ ووهئ او د امبولانس غوښتنه وکړئ. د غیر عاجل طبي ستونزو لپاره چې امبولانس ته اړتیا نه لري، تاسو باید د مشورې لپاره 111 ته زنگ ووهئ. تاسو کولای شئ په خپل استوګنځي کې د کارمندانو څخه مرسته ترلاسه کړئ.

**اسانتیاوې:** که تاسو د گاز بوی احساسوئ، تاسو باید سمدستي د ملي ګریډ ګاز بیرني شمیرې ته زنگ ووهئ، کوم چې د یوکی، سکاټلینډ او ویلز لپاره 0800 111 999 یا د ایرلینډ لپاره 0800 002 001 دی، نو دا ستونزه باید سمدستي مایګرنټ هیلپ ته راپور شي.



آیا کومه پوښتنه لری



< خپله د انډکشن او معلوماتو کتابچه وگورئ

< [www.gov.uk/browse/Mastercards-immigration/asylum](http://www.gov.uk/browse/Mastercards-immigration/asylum) ته مراجعه وکړئ

يا [www.migranthelpuk.org](http://www.migranthelpuk.org) ته ولاړ شئ

< مایگرنټ هیلپ ته په 0808 8010 503 زنگ ووهئ، ویب چیت په

مسله <https://ellis.custhelp.com/app/ask> يا په [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch)

راپورته کړئ

8	برخه 1 د پناه غوښتنې د استوګنې ډولونه او سفر
11	د ملاتړ شرایط
13	د پناه غوښتنې د ملاتړ پریکړې پرضد اپیل (استیناف) کول
14	برخه 2 مهم سازمانونه
14	هوم آفس
15	ستاسو د استوګنې برابرېونکی؟
18	مایګرنټ هیلپ
21	برخه 3 مسلې راپور کول او شکایتونه
24	قواعد او لارښوونې
27	په هستوګنځي کې د کومو اسانتیاوو تمه ولری
32	د کور معاینې
32	د استوګنې ځای ته لاسرسی
33	ترمیم او ساتنه
34	د استوګنې اضافي معلومات
37	برخه 5 پیسې او د مرستې تادیات
40	برخه 6 د پناه غوښتنې د پریکړې په تعقیب کې پرمخ تلل



# برخه 1

## د پناه غوښتنې د استوګنې ډولونه او سفر

د هغه وخت اندازه چې د پناه غوښتنې ادعا پروسس کوي توپیر لري. دا په دې پورې اړه لري چې ستاسو قضیه څومره پیچلې ده او د شواهدو او اسنادو ترلاسه کول څومره وخت نیسي.

د پناه غوښتنې ملاتړ، د استوګنې په شمول، هغه پناه غوښتونکو ته چمتو کيږي چې د ځان د ملاتړ بله لاره نه لري. د پناه غوښتنې ځای د "نه انتخاب" په اساس چمتو کيږي نو تاسو نه شئ کولای چې دا انتخاب کړئ چې چیرې واوسئ. په هرصورت، که تاسو په یوه ځانګړې سیمه کې د استوګنې لپاره یو ځانګړی دلیل ولرئ، د کورنیو چارو وزارت به دا په پام کې ونیسي - د استوګنې د تخصیص په اړه لارښوونې دلته موندل کیدی شي:

[Asylum accommodation requests: caseworker guidance - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk)

ستاسو د هستوګنې چمتو کونکی باید ډاډ ترلاسه کړي چې هستوګنه کوم ځانګړې اړتیاوې پوره کوي چې تاسو یې لرئ.

د استوګنې دوه اساسي ډولونه دي - ابتدايي استوګنځي، او ډسپرسل (د خپرولو یا د انتقالولو) استوګنځي.

### 1. ابتدايي استوګنځي

تاسو په اوس مهال په لومړني استوګنځي کې ژوند کوئ. لومړني استوګنځي هغه ځای دی چې کیدای شي له مکمل خوراک، نیمه وختونه خوراک، یا د پخپله د خواړو پخولو واله وي. معمولا دا د هاسټل یا هوټل په څیر چاپیریال لري، مګر دا کوم نور څه هم کیدی شي. دا د هغو پناه غوښتونکو لپاره وي چې بې وزله وي او په عاجله توګه کور ته اړتیا لري. برسېره پر دې، مخکې له دې چې د 95 برخې (یا برخه 4) ملاتړ ورکړل شي، په داسې حال کې چې د اوږدې مودې لنډمهاله استوګنې ته انتقالېدلو (ډس پرسل) ته انتظار باسي. هغه پناه غوښتونکي چې هوم آفس ورته د ملاتړ اجازه ورکړې وي، کیدای شي په لومړني استوګنې کې تر هغه وخته پاتې شي ترڅو چې په ډسپرسل استوګنې کې ځای پیدا شي.

په ابتدايي هستوګنې کې د خلکو د پاتې کیدو د وخت اندازه کیدای شي د ډسپرسل (انتقالي) استوګنځي ته د تګ دمخه توپیر ولري، مګر اوس مهال د انتظار وخت اوږد دی. د ټولو لپاره د ځایي هستوګنې کمښت شتون لري، یوکی ته د هغو کسانو د راتلو د پام وړ زیاتوالي له امله چې د محافظت په لټه کې دي، سره له هغو کسانو د موجوده اړتیاوو د پوره کولو چې لا دمخه په یوکی کې دي چې د پام وړ مودې لپاره د استوګنې د انتظار لیست کې دي. دا په دې مانا ده چې تاسو ممکن د اوږدې مودې لپاره په لومړني استوګنځي کې واوسئ، په هرصورت، ستاسو چمتو کونکی او هوم آفس به ډاډ ترلاسه کړي چې په دې وخت کې ستاسو اړتیاوې پوره شي. که تاسو فکر کوئ چې ستاسو اړتیاوې نه پوره کيږي، تاسو باید له مایګرنټ هیلپ څخه وغواړئ چې وګورئ چې ستاسو په استوګنځي کې څه ډول بدلونونه راوستل کیدی شي، په شمول د اړتیا په صورت کې د اوږدې مودې استوګنې ته د لیرد پروسې ګړندی کولو اختیار، که د اړتیا شواهد وي او دا مناسب وي.

ډسپرسل هستوگنه د اوږدې مودې لنډمهاله استوگنځي دی چې د هوم آفس په استازیتوب د استوگنې چمتو کونکو لخوا اداره کېږي. تاسو به تر هغه وخته پورې، چې ستاسو د پناه غوښتنې ادعا په بشپړه توګه معلومه شوې نه وي، په عادي ډول په ډسپرسل استوگنځي کې پاتې شئ. دا تل امکان نه لري چې په هماغه کور کې پاتې شي.

### د پناه غوښتنې د پریکړې په تعقیب کې پرمخ تلل

کله چې ستاسو د پناه غوښتنې ادعا (د هر ډول استیناف په شمول) په بشپړه توګه فیصله شي تاسو به د پناه ځای پرېښودلو ته اړتیا ولری او ستاسو د هوم آفس ملاتړ به ودرېږي. که تاسو ته د پاتې کیدو اجازه درکړل شي، تاسو به اهل شئ چې کار وکړئ، عامه فنډونو ته لارسی ولری، د کور په لټه کې شئ او د یوکی د نورو اوسیدونکو په څیر به په دې کې مرسته ترلاسه کړئ. په یاد ولری، ځکه چې په یوکی کې د کور کمښت شتون لري، نو کیدای شي د استوگنځي موندل وخت ونیسي. که څه هم لوکل اتارې يعني ځایي اداره به تاسو ته معلومات یا مشوره درکړي، تاسو ممکن خپل شخصي کور موندلو ته اړتیا ولری. مشوره او لارښود به د مایګرنټ هیلپ سره ستاسو د 'حرکت پر مهال' لیدنې د یوې برخې په توګه چمتو شي یا ستاسو د ځایي چارواکو سره په تماس کې ترلاسه کیدی شي.

خو که ستاسو ادعا ناکامه شي او نور لنډمهاله خنډونه شتون و نه لري، له تاسو به تمه کېږي چې یوکی پریردئ. د کورنیو چارو وزارت څخه ستاسو د پریکړې ترلاسه کولو وروسته به ډیر ژر د مایګرنټ هیلپ لخوا مشوره او لارښود چمتو شي. که تاسو د دې اختیار په اړه نور معلومات غواړئ، د داوطلبانه ستنیدو خدمت د دوشنبې څخه تر جمعي پورې، د سهار له 9 بجو څخه تر مازدیګر 5 بجو پورې شتون لري. تلیفون نمبر: 0300 004 0202.

تاسو سره به تل د درناوي، انصاف او غبرجانبداری چلند وشي.

په ورته ډول، مور تمه لرو چې تاسو د ټولو کارمندانو او خلکو سره يو شان چلند وکړئ. تاسو بايد د خپل استوگنځي يا ملاتړ په اړه کومه ستونزه ژر تر ژره راپور کولو لپاره د مايکرنټ هيلپ سره اړيکه ونيسئ. ستاسو د پناه غوښتنې ادعا يا د پناه غوښتنې د مرستې حق به د يوې مسلې يا ستونزې په راپور ورکولو اغيزه و نه لري.

### محرميت او د معلوماتو شريکول

هوم آفس او زموږ چمتو کونکي به ستاسو شخصي معلومات خوندي او محفوظ ساتي. ځينې شرايط شتون لري چېرې چې موږ اړتيا لرو ستاسو معلومات له نورو ادارو سره شريک کړو. په دې کې شامل دي:

- د ځايي شوراگانو سره د معلوماتو شريکول چې ستاسو لپاره ټولنيزې پاملرنې، متخصص کور يا د په کورونو کې بدلونونه رامینځته شي
- د روغتيايي خدماتو سره د معلوماتو شريکول چې ډاډ ترلاسه کړو چې ستاسو د عمومي روغتيا اړتياو او هر ډول طبي شرايطو لپاره سم روغتيايي شرايط شتون ولري
- ستاسو او ستاسو د کورنۍ، په ځانگړې توگه د ماشومانو او زيان منونکو لويانو د ساتنې يا "خوندي کولو" لپاره د معلوماتو شريکول
- د پوهنې له چارواکو سره د اړوندو معلوماتو شريکول چې دوی وکولای شي خپل خدمات وړاندې کړي
- پوليسو ته د جنایي مسلو راپور ورکول او په ټولنه کې ستاسو په خوندي ساتلو کې مرسته کول
- د درغليو سره د مبارزې لپاره د معلوماتو شريکول
- د محکمې د معاملاتو په تړاو د معلوماتو ښکاره کول

هر هغه اداره چې ستاسو معلومات ورسره شريک شوي وي بايد ستاسو د معلوماتو محرميت ته درناوی وکړي. تاسو کولای شئ د کورنيو چارو له دفتر يا نورو سازمانونو څخه وغواړئ چې تاسو ته د "اړوند نفر د لاسرسې غوښتنې" له لارې ستاسو په اړه هغه معلومات وښيي چې دوی يې لري.

د [WWW.GOV.UK](http://WWW.GOV.UK) څخه لينک داخل کړئ



# د ملاتړ شرایط

**تاسو باید د سفر هغه انتظامات تعقیب کړئ چې ستاسو لپاره شوي وي.** د مثال په توګه، بل کور ته تلل. تاسو باید هوم آفس ته مخکې له مخکې وواياست که چیرې کوم داسې دلیل شتون ولري چې تاسو به د سفر انتظامات تعقیب نه کړئ.

**تاسو باید په مجازه بته ژوند وکړئ.** که تاسو په دوامداره توګه د 7 ورځو څخه زیات لري پاتې کیدو پلان لری نو تاسو به د مایګرنټ هیلپ سره په تماس نیولو د هوم آفس څخه اجازه ترلاسه کولو ته اړتیا ولری. تاسو باید په هر 6 میاشتو کې د 14 ورځو یا شپې څخه زیات غیر حاضر نه یاست.

**تاسو باید د هستوګنې قواعد تعقیب کړئ چې تاسو پکې اوسئ.** ستاسو د هستوګنې چمتو کونکي به تاسو ته قواعد وواپی.

**تاسو باید متشدده جلند و نه کړئ یا په زیاني یا فزیکي توګه تشدد ونه کړئ.** تشدد کیدای شي د جنایي تعقیب نتیجه ولري او همدارنګه ستاسو د استوګنې او مالي ملاتړ له لاسه ورکولو خطر رامنځته کړي.

**تاسو باید په منظم ډول خپل مالي ملاتړ ته لاسرسی وموئ.** یوځل چې تاسو ته د 95 برخه / برخه 4 ملاتړ درکړل شي، تاسو ته هره اونۍ پیسې درکړل کیري چې اضافي لګښتونه پوښښ کړي په داسې حال کې چې تاسو په لومړني استوګنځي کې پاتې کیرئ. د ژوند ضروري اړتیاوې ستاسو د استوګنې چمتو کونکي لخوا په ابتدایي استوګنځي کې پوره کیري (د بیلګې په توګه، خواړه، تشنابونو ته لاسرسی، د ماشوم محصولات او نور). که تاسو په ځان بسیا استوګنځي کې اوسیرئ، تاسو ته به د ډوډۍ اخیستلو پر ځای د خپل ځان لپاره د پخلي کولو لپاره خواړه اخیستلو لپاره د اونۍ تخصیص درکړل شي.

**تاسو باید د هوم آفس غوښتنو ته ځواب وواياست.**

په دې کې دا غوښتنې شاملې دي:

ستاسو د پناه غوښتنې اړوند معلومات

ستاسو د پناه غوښتنې ملاتړ پورې اړوند معلومات او

په هره مرکه کې ستاسو ګډون

که تاسو د خپل ملاتړ شرایطو ته غاړه نه ږدئ، نو تاسو د خپل ملاتړ له لاسه ورکولو خطر لری.

## په حالاتو کې بدلون

په داسې حال کې چې تاسو د پناه غوښتنې استوګنې او ملاتړ ترلاسه کوئ، تاسو باید سمدستي د کورنيو چارو دفتر ته ووايست که ستاسو په شرايطو کې کوم بدلون رامنځته شي د دې کار کولو ترټولو اسانه لار د مايګرنټ هيلپ له لارې ده. که تاسو نور هستوګنې ته اړتيا نه لرئ، تاسو بيا هم مالي ملاتړ ترلاسه کولای شئ، مګر تاسو بايد لومړی پوښتنه وکړئ (که څه هم دا د هغو کسانو په اړه ريښتيا نه دي چې د 4ې برخې يا شيدول 10 لاندې ورته ملاتړ چمتو کيږي).

### په شرايطو کې هغه بدلونونه چې تاسو يې بايد هوم آفس ته ووايست دا دي:

- که تاسو پيسو يا مالي اثاثو ته لاسرسی ومومئ يا ترلاسه کړئ
- که تاسو دنده ترلاسه کوئ (تاسو بايد وګورئ چې ايا تاسو د دندې ترلاسه کولو دمخه د کار کولو اجازه لرئ)
- که تاسو د خپل چمتو کونکي له علم پرته بل ادرس ته لاړشئ، يا پريکړه وکړئ چې د کورنۍ، ملګرو، يا ملګري سره ژوند وکړئ
- که تاسو واده وکړئ، جلا شئ، طلاق شئ، يا سول پارټنرشپ (مدني شراکت) جوړ کړئ
- که تاسو په روغتون کې بستر يا بندي شئ
- که تاسو (يا ستاسو پارټنر) اميندواره شئ يا ماشوم ولري
- که ستاسو کوم ماشومان ښوونځي پرېږدي يا کور پرېږدي
- که چيرې د کورنۍ کوم بل غړي تاسو سره په يوکې کې يوځای شي يا يوکې پرېږدي
- که بل څوک ستاسو د کورنۍ سره يوځای شي يا يې پرېږدي
- تاسو خپل نوم بدل کړئ
- تاسو پلان لرئ چې يوکې پرېږدئ او وطن ته ستون شئ

### که تاسو مور ته په خپلو شرايطو کې د بدلون په اړه ونه ويل، نو کيدای شئ تاسو:

- د هوم آفس څخه خپل ملاتړ له لاسه ورکړئ
- هر هغه ملاتړي پيسې بيرته ورکړئ چې تاسو ترلاسه کړې وي، چې تاسو يې مستحق نه ياست
- د 1999 د مهاجرت او پناه غوښتنې قانون لاندې د جرم مجرم شئ

# د پناه غوښتنې د ملاتړ د پریکړې غوښتنه کول

تاسو معمولاً د لومړۍ درجې محکمې (پناه ملاتړ) ته عریضه کولای شئ که:

- ستاسو د پناه غوښتنې او/یا استوګنې عریضه رد شوې ده
- تاسو د 4 برخې لاندې د پناه غوښتنې ملاتړ ترلاسه کولو، او دا بند شوی دی
- تاسو د 95 مې مادې لاندې د پناه غوښتنې ملاتړ ترلاسه کولو، او دا مخکې له دې بنده شوې وه چې دا ملاتړ پای ته رسیدلای وای.

تاسو به د کورنیو چارو له دفتر څخه یو لیک ترلاسه کړئ که چېرې ستاسو عریضه رد شوی وي یا ستاسو ملاتړ بند شوی وي چې تشریح کوي چې ولې دا پریکړه شوې. لیک به تاسو ته دا هم ووايي چې ایا تاسو اپیل کولای شئ او څنګه اپیل وکړئ. محکمه له حکومت څخه خپلواکه ده. یو قاضي به د پریکړې کولو دمخه د دلیل دواړه اړخونه واورې. که ستاسو ملاتړ بند شوی وي، او تاسو د دې په وړاندې اپیل کوئ، ستاسو ملاتړ باید معمولاً د اپیل تر نېټې پورې دوام وکړي. د استیناف فورې په [www.gov.uk](http://www.gov.uk) کې موندل کیدی شي

تاسو کولای شئ د اپیل کولو دمخه مرسته او مشوره ترلاسه کړئ:

- تاسو کولای شئ د وړیا قانوني نمایندګۍ لپاره د اسایلم سپورټ اپیلز پروجیکټ (پناه غوښتنې ملاتړ اپیل پروژې) (ASAP) سره اړیکه ونیسئ که تاسو د لومړي درجې محکمې (پناه ملاتړ) ته خپله د اپیل فورمه لیرې وي.

[www.asaproject.org](http://www.asaproject.org)

- تاسو کولای شئ دلته له ریفيوچي ایکشن سره اړیکه ونیسئ - <https://www.refugee-action.org.uk/our-services/increasing-justice-tackling-poverty> / (په یوکی کې په ځانګړو سیمو کې فعالیت کوي) او د ریفيوچي کونسل [www.refugeecouncil.org.uk](http://www.refugeecouncil.org.uk) (یوکی او ویلز) د مشورې او ملاتړ لپاره - دوی ممکن ستاسو سره د مرستې لپاره بل سازمان پیدا کړي.

تاسو کولای شئ نورې قانوني مشورې هم ترلاسه کړئ، په شمول د وکیل څخه. د نورو معلوماتو لپاره [www.gov.uk/find-a-legal-adviser](http://www.gov.uk/find-a-legal-adviser) ته لار شئ

نور معلومات په [www.gov.uk/appeal-first-tier-asylum-support-tribunal](http://www.gov.uk/appeal-first-tier-asylum-support-tribunal) کې موندلای شئ







### هوم آفس (د کورنیو چارو دفتر)

#### هوم آفس څه دی؟

د کورنیو چارو دفتر د یوکی په امنیت او اقتصادي سوکالی کې بنسټیز رول لوبوي. د کورنیو چارو دفتر د مهاجرت او پاسپورتنو، د مخدره توکو د پالیسی، جرم، اور وژنې، تروریزم سره د مبارزې، او پولیسو لپاره د حکومت مخکښ څانګه ده. د هوم آفس هغه ساحه چې تاسو به په مستقیم ډول ورسره معامله کوئ د اسایلم اینډ پروټیکشن (پناه او خونديتوب) په نوم یادېږي.

#### زه د هوم آفس څخه څه تمه کولای شم؟

ستاسو د پناه غوښتنې ادعا به د کسټمر سروس ډایرکټریټس اسایلم آپریشنز ټیمز (پېرودونکي خدماتو ریاست د پناه غوښتنې عملیاتو ټیمونو) لخوا پروسس او ارزول کېږي. دا د کورنیو چارو وزارت یوه څانګه ده. آیا ستاسو د پناه غوښتنه بریالی ده دا به د دوی په ارزونه پورې اړه ولري، او دوی به ستاسو سره د پریکړې په اړه اړیکه ونیسي.

د کورنیو چارو په دفتر کې د پناه غوښتنې ملاتړ ټیمونه د دې پریکړه کولو مسولیت لري چې تاسو باید کوم ملاتړ ترلاسه کړئ او د هغو چمتو کونکو نظارت کولو لپاره هم چې دا مرستې وړاندې کوي. د پناه غوښتنې د ملاتړ ټیمونه به دا ډاډ هم ترلاسه کړي چې زموږ د استوګنې چمتو کونکو لخوا چمتو شوي خدمتونه په دې کتابچه کې په ګوته شوي توقعات پوره کوي.

#### د کورنیو چارو وزارت زما څخه څه تمه لري؟

د کورنیو چارو وزارت تمه لري چې تاسو د خپل ملاتړ ټول شرایط په پام کې ونیسئ، او دا چې تاسو موږ ته په خپلو شرایطو کې د هر ډول بدلون په اړه وواياست. که تاسو داسې نه کوئ، ستاسو د ملاتړ لپاره دوامدار حق به اغیزمن شي.

د کورنیو چارو وزارت لخوا تاسو ته درلېږل شوي کوم لیکونه له پامه مه غورځوئ ځکه چې دا ممکن ستاسو د مرستې رد کېدو یا بندیدو لامل شي. که تاسو ډاډه نه یاست چې لیک څه معنی لري، د مشورې او لارښوونې لپاره د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ.

تاسو کولای شئ د [www.gov.uk](http://www.gov.uk) د لیدلو له لارې د حکومت لخوا چمتو شوي خدماتو په اړه نور معلومات ترلاسه کړئ.

# ستاسو د استوگني چمتو کونکي؟

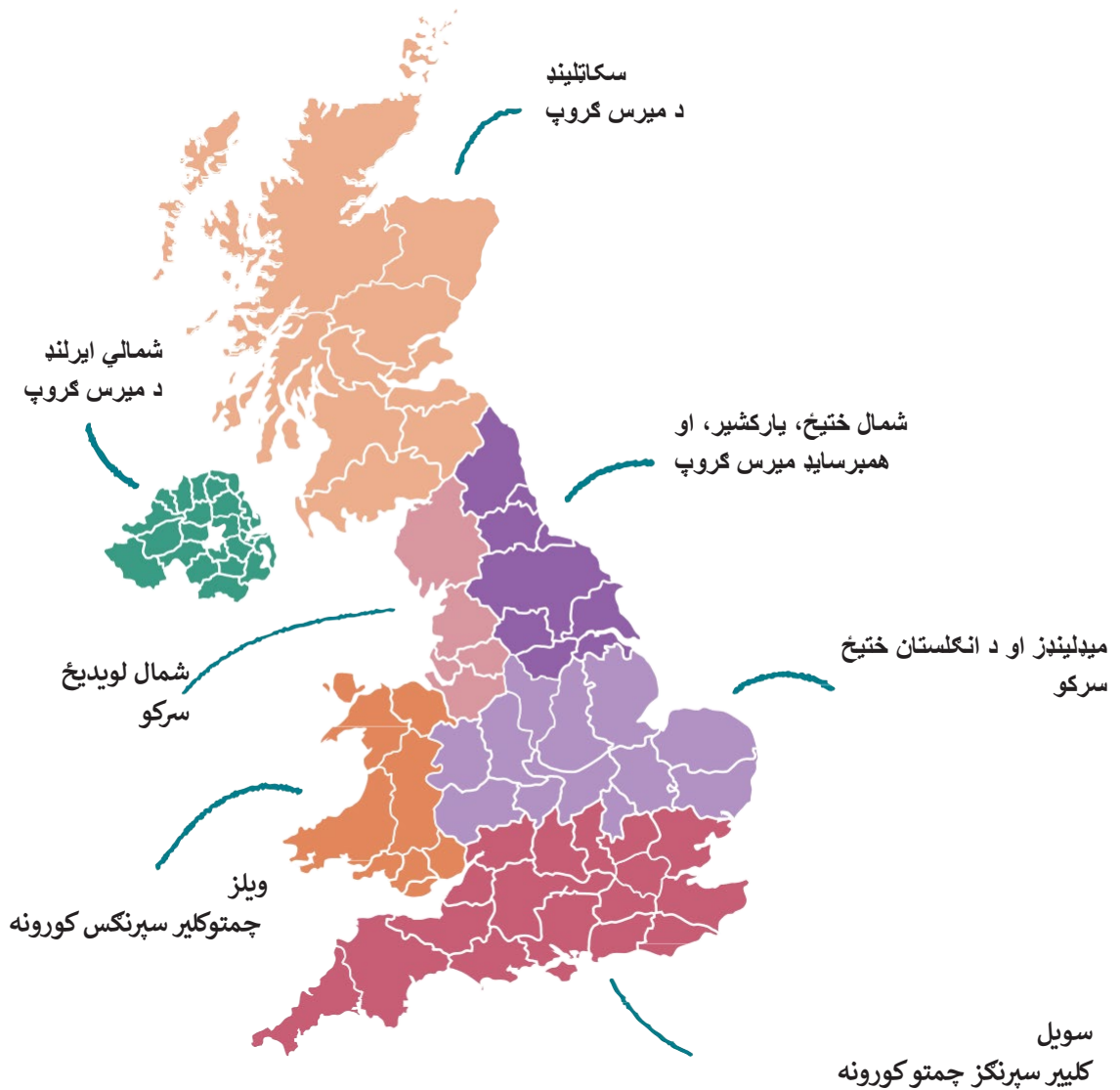
## د استوگني چمتو کوونکي څه شی دی؟

د هستوگني برابرۍ یو شرکت دی چې د کورنیو چارو وزارت لخوا د پناه غوښتونکو د استوگني او د استوگني د ساتلو لپاره قرارداد شوی. د استوگني چمتو کونکي د موقعیت پورې اړه لري.

**MEARS**

**READY  
HOMES**

**serco**



## زه د خپل استوګنځي چمتو کونکي څخه څه تمه کولای شم؟

هغه خدمتونه چې د استوګنځي چمتو کونکي به يې وړاندې کړي په کې شامل دي:

- د پاک، خوندي او د اوسیدو وړ ځای، فرنیچر، توکي او اسانتیاوې برابرول او ساتل
- ستاسو د رارسیدو سره سم د استوګنځي پیژندنه، په شمول تاسو ته د موجود خدماتو په اړه معلومات
- درې ژمنې چې د اړتیا وړ شخصي حفظ الصحې توکي او بیتونه خواره او اکمالات چمتو کوي (یا د ځان سرې لپاره، د دوی اړتیاو پوره کولو لپاره د جریبه وړاندیز کولو اختیار). امیندواره میرمنې او ماشومان د دوی اضافي تغذیه او د کور اړتیاو پوره کولو لپاره اضافي توکي ترلاسه کوي (جامې، فورمول، شیدې، د تغذیې بشپړونکي، د ماشوم د تعقیم کولو تجهیزات، او نور)، د بشپړ یا نیم تختې په صورت کې. هغه میرمنې چې نوي ماشومان لري او امیندواره میرمنې کولای شي د لومړني استوګنځي حالت په توګه د زیرون مرستې لپاره غوښتنه وکړي. د امیندوارو میرمنو او نویو میندو لپاره د ځان د خواړو استوګنځي کې ستاسو د اونی مالي مرستې لپاره اضافي ساحه به اضافه شي.
- ستاسو هوساینې ته وده ورکول، د اړتیا په صورت کې مناسبو ادارو ته راجع کول
- د اړتیا سره سم د ژباړې او تفسیر خدمتونه چمتو کول کله چې تاسو سره اړیکه ونیسئ
- تاسو ته د راستنیدو او شکایت ثبتولو پروسې تشریح کول او د شکایاتو ژر تر ژره حل کول، معمولا په 5 کاري ورځو کې؛
- د هستوګنې په ځای کې د ټولنیز ضد یا ناوره چلند تنظیم کول
- تاسو ته ووايست چې د بیرته راستنیدو لپاره نږدې عمومي تمرین چیرته ومومئ یا تاسو سره د ډاکټر سره راجسټر کولو کې مرسته وکړئ که چیرې تاسو موجوده طبي تمرین لرئ (مګر د بیرته راستنیدو ځای کې د نرس پریکټیشنر شتون نه لري).
- تاسو ته روغتیا پاملرنې ته لاسرسی درکوی، که تاسو ورته اړتیا لرئ، کله چې تاسو بیرته ستنیرئ یا پاتې شئ (دا خدمت د استوګنځي د ملاتړ مدیرانو، د ساتونکو ټیمونو، یا د کور مدیرانو لخوا تنظیم کیدی شي)؛
- د خدماتو کاروونکو ته د سفر مرستې چمتو کول چې د 4 ډول او 98 ډول او مهالویش 10 ملاتړ ترلاسه کوي - د ډاکټر، غاښونو ډاکټر، او روغتون کې د لیدنې لپاره، د امیندوارۍ پرمهال یا وروسته د ملاقاتونو لپاره، یا د کورنۍ ناروغیو شواهد وړاندې کولو لپاره یا د خبرتیا لپاره د ټرانسپورت یا عامه ټرانسپورت ټکټونو صادرول - مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې تاسو باید د امکان تر حده نږدې مناسب خدمات وکاروئ، او تاسو باید د هر ډول ملاقات تصدیق چمتو کړئ (د بیلګې په توګه د ملاقات لیک) او ژر تر ژره د خپل چمتو کونکي سره وګورئ ترڅو دا سم شي. مهرباني وکړئ د هر ډول ټرانسپورت مسلو لپاره د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ.

که تاسو د استوګنځي په جریان کې ستاسو د استوګنځي په اړه کومه ستونزه لرئ، تاسو باید د مایګرنټ هیلپ له لارې راپور ورکړئ. تاسو کولای شئ له دوی سره د 0808 010 503 تلیفون له لارې اړیکه ونیسئ، د لینک له لارې د ویب چیت له لارې: [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch) یا "تاسو کولای شئ له دوی سره اړیکه ونیسئ د مسلې راپورته کول" کوم چې په دې لینک دی: <https://ellis.custhelp.com/app/ask/session>

تاسو کولای شئ د دوی د وړیا تلیفون هیلپ لاین سره په 0808 503 8010 هم اړیکه ونیسئ. د دې ځمکو له لارې به دوی ستاسو په استازیتوب ستاسو د استوګنځي چمتو کونکي سره قضیه ثبت کړي. د نورو معلوماتو لپاره 'د مسلې راپور ورکول او شکایتونه' وګورئ.

## زما د استوگنې چمتو کونکي زما څخه څه تمه لري؟

تاسو بايد د استوگنې سره په درناوي چلند وکړئ. په دې کې د دې پاک ساتل او احتياط کول شامل دي چې په ملکيت کې فکسچر او فټينگ ته زيان ونه رسوي.

تاسو بايد د هر هغه چا سره هم درناوی وکړئ چې تاسو ورسره استوگنځی شريک کوئ او کوم کارمند چې تاسو ورسره گورئ.

### مایگرنټ هیلپ څه ده؟



مایگرنټ هیلپ یوه خیریه موسسه ده چې د هوم آفس څخه جلا د ایډوانس ایشو رپورټنگ اینډ ایلیجیبیلېټي (مشورې، مسلې راپور کولو او وړتیا) (AIRE) په نوم ملي خدمت پرمخ وړي. مایگرنټ هیلپ کولای شي تاسو ته د پناه غوښتنې پروسې او ستاسو حقونو په اړه خپلواکه مشوره او لارښود درکړي. دوی کولای شي تاسو ته په یوکی کې موجود د نورو خدماتو لارښوونه هم وکړي.

### زه د مایگرنټ هیلپ څخه څه تمه کولای شم؟

مایگرنټ هیلپ به تاسو سره مالي ملاتړ، استوګنې، قانوني مشورې، او نورو خدماتو ته د لاسرسي په برخه کې مرسته وکړي چې تاسو یې د قانون له مخې مستحق یاست. دوی به تاسو سره د پناه غوښتنې د مرکې دمخه د پناه غوښتنې پروسې، ستاسو د مرستې، حقونو او نورو اړینو خدماتو (د روغتیا پاملرنې او قانوني مشورې په ګډون) ته د لاسرسي څرنګوالي په اړه معلومات درکړي. تاسو به د اړتیا په صورت کې ترجمان ته لاسرسي ولری، او دا باید د تلیفون په پیل کې وغوښتل شي.

د مایگرنټ هیلپ وړیا مرستلیکه کولای شي تاسو ته ستاسو په ژبه مشوره درکړي. هغه موضوعات چې دوی ورسره مرسته کولای شي، په کې شامل دي:

څنګه د پناه غوښتنه وکړئ

مالي مرسته

د قانوني نمایندګۍ پیدا کول

د پناه غوښتنې پروسې

روغتیايي خدمتونو ته لاسرسي

د استوګنې ملاتړ

تاسو کولای شئ د مهاجرینو د مرستې له لارې د هوم آفس په اړه شکایت وکړئ؛ په هرصورت، دا باید د پناه غوښتنې استوګنې یا ملاتړ پورې اړه ولري. تاسو باید په لومړي صورت کې د مهاجرینو د مرستې له لارې کومې انډیښنې راپورته کړئ، مخکې له دې چې کوم بل ډول عمل یا شکایت ته لار شئ.

ستاسو د پناه غوښتنې په اړه شکایتونه یا د پناه غوښتنې غوښتنې په اړه شکایتونه به ونه منل شي، او تاسو باید په اړونده لیکونو کې ورکړل شوي لارښوونې تعقیب کړئ ترڅو دا پرمختګ وکړي.

د بایومیټریک اوسېدلو جواز (BRPs)، د عریضې د ثبت کارت (ARC) تېروتنې، او د کار کولو اجازه (PTW) مسلې باید د مهاجرینو په مرسته کې راپورته نه شي. پرځای یې، تاسو کولای شئ د دې خدماتو سره آنلاین ستونزې راپور کړئ:

- BRP - [Biometric residence permits \(BRPs\): Getting your BRP if you applied from inside the UK - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/guidance/brp)

- ARC - [Application registration card \(ARC\) - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/government/publications/application-registration-card-arc)  
<https://www.gov.uk/government/publications/application-registration-card-arc>
- PTW - [Permission to work and volunteering for asylum seekers \(accessible\) - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/government/publications/permission-to-work-and-volunteering-for-asylum-seekers-accessible)

د دوی هیلپ لاین د پناه غوښتونکو لوی شمیر اداره کوي، او د تلیفون لاینونه بوخت وي چې کیدای شي ستاسو د تلیفون په ځواب کې د ځنډ لامل شي. مهرباني وکړئ صبر وکړئ او ستاسو تلیفون به ژر تر ژره ځواب شي. چیرې چې امکان ولري، مهرباني وکړئ د غیر عاجلو پوښتنو لپاره د ویب چیت او د ریز این ایشو په استعمال غور وکړئ.

مایگرنټ هیلپ کولای شي تاسو سره د مالي ملاتړ او استوګنې (اسایلم سپورټ) فارم (ASF1) یا د اضافي اسایلم سپورټ (ASF2) لپاره عریضه ډکولو کې هم مرسته وکړي. که تاسو اړتیا لرئ په خپلو شرایطو کې د بدلونونو په اړه معلومات چمتو کړئ، دوی به هم مرسته وکړي.

مایگرنټ هیلپ نه شي کولای قانوني مشوره یا مدافع وکیل چمتو کړي. دوی کولای شي تاسو ته د قانوني خدماتو ته د لاسرسي څرنګوالي په اړه معلومات درکړي. تاسو کولای شئ په دې ویب پاڼه [www.gov.uk/find-a-legal-adviser](http://www.gov.uk/find-a-legal-adviser) یو قانوني مشاور هم ومومئ.

د مایگرنټ هیلپ سره باید اړیکه ونیول شي که تاسو غواړئ خپل د استوګنې برابر ونیوي، تادې چمتو کونکي، د هوم آفس، یا مایگرنټ هیلپ په اړه شکایت وکړئ. تاسو باید د مایگرنټ هیلپ سره د دې لپاره هم اړیکه ونیسئ که تاسو د استوګنې په برخه کې کومه ستونزه لرئ. **د مسلو راپور ورکول او شکایتونو** پاڼې اړوند نور معلومات په فیسبوک کې اوګورئ. د استوګنې په اړه شکایتونه ستاسو د مرستې غوښتنې یا د ملاتړ او استوګنې لپاره ستاسو په اهلیت باندې هیڅ اغیزه نه لري.

## مايگرنٽ هيلپ زما څخه څه تمه لري؟

- کله چې تاسو د مایگرنټ هیلپ سره اړیکه نیسئ، مهرباني وکړئ، خپل د هوم آفس اسنادو د حوالې شمیرې په گوته کوئ.
- په هر هغه ملاقات کې گډون کوئ چې ستاسو لپاره ترسره کېږي. د خپل ادعا په اړه کوم معلومات یا اسناد له ځان سره لرئ.
- هرکله چې امکان ولري له مایگرنټ هیلپ سره پخپله خبرې وکړئ د دې پرځای چې د ملگرو یا کورنۍ څخه وغواړئ چې ستاسو په استازیتوب له مایگرنټ هیلپ سره خبرې وکړي. اندیښنه مه کوئ که تاسو په انګلیسي خبرې نه کوئ، ترجمان به موجود وي.
- مخکې له دې چې تاسو د مایگرنټ هیلپ ته زنگ ووهئ یا په ناسته کې گډون وکړئ نوټونه جوړ کړئ، چې ستاسو ټولې پوښتنې په اغیزمنه توګه حل کړل شي.
- د امکان تر حده د خپلو مشاورینو پوښتنو ته ځواب ورکړئ. دوی په پوښتنو کې روزل شوي چې دوی اړتیا لري چې ستاسو د پوښتنو سره مرسته وکړي.
- د تماس په جزیاتو لکه د تلیفون شمېره او بریښنالیک آدرس کې د هر ډول بدلون سره دوی خبر ساتئ.
- مایگرنټ هیلپ به تل ستاسو هويت تصدیقوي او هیڅکله به شخصي معلومات دریمګرو ته نه ښکاره کوي. که تاسو غواړئ چې بل فرد یا سازمان ستاسو په استازیتوب عمل وکړي، تاسو اړتیا لرئ چې په دې کې د مرستې لپاره د واک لیک لاسلیک کړئ، یا په شفاهي توګه رضایت ورکړئ کله چې تاسو د مایگرنټ هیلپ سره خبرې کوئ. دا ځنګه کار کوي د مشورې لپاره د مایگرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ.
- مایگرنټ هیلپ به ناوړه، گواښونکي، یا تعرضي چلند ونه مني. د دوی کارمندان به تاسو سره په درنښت او درناوي چلند کوي. مهرباني وکړئ د دوی سره هم همداسې کوئ.

## له مایگرنټ هیلپ سره اړیکه نیول

تاسو کولای شئ له دې لارې د مایگرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ:

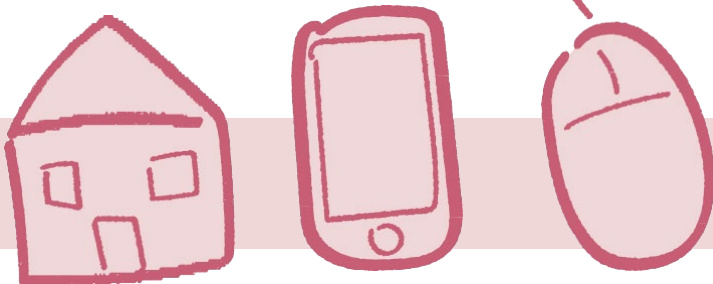
ویب چیت: [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch)

د دوی ویب پاڼې له لارې مسله راپورته کړئ: <https://ellis.custhelp.com/app/ask/session>

د دوی د وړیا تلیفون د مرستې لاین ته په 0808 8010503 زنگ ووهئ.

دا خدمتونه د ورځې 24 ساعته، په اونۍ کې 7 ورځې شتون لري او د ترجماني بشپړ خدمات وړاندې کوي. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ: که تاسو په نیپیر کې اوسېږئ، د مایگرنټ هیلپ پرسونل په سایټ کې شتون لري.

نور معلومات او په لسو ژبو ژباړل شوی مشوره د مایگرنټ هیلپ په ویب پاڼه [www.migranthehelpuk.org](http://www.migranthehelpuk.org) کې شتون لري.





# برخه 3

## د ستونزو راپور ورکول او شکایتونه

که تاسو د خپل استوګنځي يا ملاتړ سره ستونزه لرئ يا غواړئ چې په دې بڼه کې د کوم سازمان په اړه شکایت وکړئ، تاسو باید د مایګرنټ هیلپ له لارې ژر تر ژره دا کار وکړئ.

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې هغه خدمت کارونکي چې په کښتو (بارجونو) کې ځای په ځای شوي، د ترمیم (جوړولو) مسلي باید په مستقیم ډول د کښتو کارمندانو سره راپورته کړي نه د مایګرنټ هیلپ له لارې.

هر ډول شکایتونه يا راپورته شوې مسلې به ستاسو د پناه غوښتنې ادعا يا د ملاتړ لپاره ستاسو دوامدار حق باندې اغیزه ونه کړي. تاسو باید په دې پوه شئ چې هر ډول شکایتونه په جدي توګه نیول کېږي او د اړوندو ارګانونو لخوا څیړل کېږي. راپور شوي نیمګړتیاوې به د غلطې کټګورۍ پورې اړوند په د یو ټاکلي وخت په چوکاټ کې حل شي. مثالونه د 'ترمیم او ساتنه' برخې کې موندل کېدای شي. که چېرې مسله په دې وخت کې حل نه شي، تاسو باید د مایګرنټ هیلپ سره بیا اړیکه ونیسئ او دوی به ستونزه پرمخ بوځي.

دا مهمه ده چې که تاسو غواړئ د خپل استوګنځي يا مرستې د کوم اړخ په اړه شکایت وکړئ، ژر تر ژره یې وکړئ. فیډبیک او شکایتونو ته ښه راغلاست ویل کېږي ځکه چې دوی چمتو شوي خدماتو ته په وده ورکولو کې مرسته کوي. د شکایاتو پروسه باید مخکې له دې چې د یوې مسلې په اړه نور رسمي اقدام واخلي، تعقیب شي ترڅو د استوګنې چمتو کونکي او/یا هوم آفس ته ستاسو د اندیښنو د څیړلو فرصت ورکړي.

### تاسو باید په دې اړه د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ:

د (استوګنې د) ساتنې مسلي – ستاسو د پناه ځای په اړه د ستونزو راپور ورکولو لپاره. دوی به ستاسو په استازیتوب د هستوګنې له چمتو کونکي سره خبرې وکړي ترڅو ورته ځواب ووايي (په 24 مخ کې "ترمیم او ساتنه" وګورئ).

د مرستې غوښتنه - که تاسو احساس کوئ چې ستاسو يا ستاسو د کورنۍ روغتیا او هوساینې ته خطر شتون لري. دا کیدای شي د کوم ماشوم په وړاندې مشکوک غفلت، کورنۍ تاوتریخوالي، جنسي ځورونې يا استحصال، ټولنیز ضد چلند، بې وزلۍ يا بې کوره کیدو يا شکمن افراطیت يا افراطیت راپور ورکول وي.

مایګرنټ هیلپ به غوښتنه يا راپور ستاسو چمتو کونکي ته راجع کړي، څوک چې بیا د هر هغه اقدام مسولیت لري چې ستاسو د خونديتوب او هوساینې ډاډ ترلاسه کولو لپاره اړین وي په شمول د هوم آفس ته او چېرې چې مناسب وي پولیسو ته خبر ورکول.

**شکایتونه** - که تاسو غواړئ د مایګرنټ هیلپ، ستاسو د استوګنې چمتو کونکي، د پناه غوښتنې ملاتړ تادیاتو چمتو کونکي، يا د هوم آفس لخوا چمتو شوي خدماتو په اړه شکایت وکړئ، تاسو باید د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ او د هر ډول بل رسمي اقدام پورته کولو دمخه د تحقیق او ځواب لپاره شکایت وکړئ.



**فيديبيک (غبرگون) -** په دوامداره توگه ستاسو د پناه غوښتنې د سفر په اوږدو کې موجود ملاتړ ته وده ورکول. تاسو کولای شئ دوی ته د مایگرنټ هیلپ، ستاسو د استوگنې چمتو کونکي، د پناه غوښتنې ملاتړ تادیاتو چمتو کونکي، یا د هوم آفس لخوا ستاسو د خدماتو تجربې په اړه ووايست. دوی به ستاسو نظرونه مناسب سازمان ته ورولبړي.

د دې کولو لپاره، 0808 8010 503 ته زنگ ووهئ، په [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch) کې ویب چیت ته لاسرسی ومومئ یا په <https://ellis.custhelp.com/app/ask> مسله راپورته کړئ.

تاسو ته به ستاسو د استوگنې په سیمه کې د تلیفون لاسرسی درکړل شي. که تاسو د هغې په موندلو کې ستونزه لرئ، مهرباني وکړئ په خپل استوگنې کې د کارمندانو غړي وگورئ. تاسو به وکولای شئ په خپل ځایي کتابتون کې کمپیوټر او انټرنیټ وکاروئ.

مسله به په مستقیم ډول د مهاجرینو مرستې سره راپورته شي یا دوی به ډاډ ترلاسه کړي چې اړونده چمتو کونکي ورسره معامله وکړي. د دوی مشاورین به تاسو ته یو مهال ویش درکړي چې څومره گړندي تاسو تمه کولای شئ مسله حل شي.

کله چې تاسو د خپل کور تجربې پورې اړوند کومې ستونزې سره مخ شئ (لکه خواړه، خوراکي توکو ته لاسرسی، د اسانتیاوو په اړه معلومات لکه د کالو مینځلو)، مهرباني وکړئ د ترمیم مسلې یا ستاسو د مالي ملاتړ مسلې په دې طریقې مه راپورته کوئ (په هغه صورت کې نه که د ترمیم دا مسلې د کشتۍ په اړه وي چې تاسو پکې اوسئ). مهرباني وکړئ مایگرنټ هیلپ ته زنگ ووهئ چې په رسمي ډول راپور ورکړي. دا یقیني کوي چې ستاسو مسله په رسمي ډول ثبت شي او د اغیزمن حل لپاره وڅارل شي.

#### اسپین او تادیاتو مسلې

که تاسو د خپل Aspen کارت په تړاو مرستې ته اړتیا لرئ، تاسو کولای شئ په 800 246 1327 باندې د تلیفون کولو له لارې د ملاتړ چمتو کونکي PFS سره اړیکه ونیسئ. یوځل چې رابطه وشي، د لاندې دريو اختیاراتو سره مرسته چمتو کیدی شي:

- PIN افشا کول
- د بیانس پوښتنه
- د ورک شوی او غلا شوی - کارت بلاک کول

دا خدمت په 10 ژبو او انگلیسي کې شتون لري. اوس مهال د لاندې ژبې اختیاراتو شتون لري: الباني، امهاریک، عربي، چینايي، فارسي، کردي، پښتو، پنجابي، تیگرینیا او اردو.

که تاسو د خپل اسپین کارت یا د پناه غوښتنې تادیاتو پورې اړوند کومه بله مسله لرئ، تاسو باید د مهاجرت مرستې سره اړیکه ونیسئ څوک چې ستاسو به په استازیتوب دا مسله د مناسب فریق سره راپورته کوي.

### د پروایډرز (یعني خدمات چمتو کوونکو) په اړه شکایتونه

ستاسو د هستوگنې کارکونکي، د مالي ملاتړ کارکونکي یا د مهاجرینو د مرستې خدمت سره ستاسو د ستونزو په اړه شکایتونه د مایگرنټ هیلپ لخوا اداره کېږي. تاسو کولای شئ په 0808 8010 503 مایگرنټ هیلپ ته په زنگ وهلو یا د ویب چیت له لارې شکایت وکړئ: [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch) یا یوه آنلاین مسله راپورته کړئ:

<https://ellis.custhelp.com/app/ask>

یوځل چې شکایت ترلاسه شي، اړونده چمتو کوونکي به هڅه وکړي چې ستاسو شکایت په پنځو کاري ورځو کې حل او ځواب کړي. که چېرې دا د اړونده چمتو کونکي لخوا حل نه شي یا تاسو ځواب خوښ نه کړئ، مایگرنټ هیلپ به ستاسو شکایت

کله چې د يو چمتو کونکي په وړاندې شکایت د کورنيو چارو دفتر ته راجع شي، رياست به هڅه وکړي چې د 20 کاري ورځو په اوږدو کې ورته ځواب ووايي. که تاسو زموږ له ځواب څخه خوښ نه یاست، تاسو کولای شئ خپل شکایت په دريو مياشتو کې د شکایتونو خپلواکه څېړونکي (IEC) ته واستوئ. تاسو کولای شئ دا د ځواب نيټې څخه د دريو مياشتو دننه د [iec@homeoffice.gov.uk](mailto:iec@homeoffice.gov.uk) په برېښنالیک يا PO BOX 6147, SHEFFIELD, S2 9JD ته د ليکو له لارې ترسره کړئ. مهرباني وکړئ په ياد ولرئ په داسې حال کې چې د شکایتونو خپلواکه څېړونکي کولای شي هغه طريقه وڅېړي چې ستاسو په شکایت باندې پرې عمل شوی وي، دوی نه شي کولای د خدماتو په اړه شکایتونه وگوري چې قرارداد يې نه لري.

که تاسو پریکړه وکړئ چې خپل شکایت د شکایتونو خپلواک څېړونکو ته واستوئ، تاسو باید دوی ته د خپل لومړني شکایت په اړه د هوم آفس د ځواب يوه کاپي او کوم شواهد چې تاسو وړاندې کړي چمتو کړئ.

د شکایتونو د څېړلو او شکایت کولو په اړه د IEC د لارښوونو په اړه نور معلومات د Gov.uk په وېب پاڼه کې شتون لري:  
<https://www.gov.uk/guidance/make-a-complaint-to-the-independent-examiner-of-complaints>

که تاسو لاهم د خپل شکایت په اړه د IEC له ځواب څخه ناخوښه یاست، دا د پارلماني او روغتیايي خدماتو محتسب سره راپورته کیدی شي. محتسب د هغو شکایتونو په اړه وروستی پریکړې کوي چې د این ایچ ایس، دولتي څانگو او ځینو نورو عامه سازمانونو لخوا نه وي حل شوي. د دوی خدمت د هرچا لپاره وړیا دی. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ، محتسب ته د شکایت کولو لپاره، تاسو اړتیا لرئ د خپل ځایي ایم پی يعني پارلمان غړي سره اړیکه ونیسئ څوک چې دا ستاسو په استازیتوب راجع کولای شي. د نورو معلوماتو لپاره مهرباني وکړئ [www.ombudsman.org.uk](http://www.ombudsman.org.uk) ته مراجعه وکړئ یا

0345 015 4033 ته زنگ ووهئ.

## ستاسو د ملاتړ په اړه شکایتونه

یوځل چې د کورنیو چارو وزارت په اړه د مایگرنټ هیلپ سره شکایت راپورته شي ، دا به د اړوند ټیم سره د 20 کاري ورځو دننه د تحقیق او ځواب لپاره شریک شي. که تاسو د ریاست له ځواب څخه ناخوښه یاست، تاسو حق لرئ چې دا د بیاکتني لپاره مرکزي شکایتونو ټیم (CCT) ته واستوئ. د دې کولو څرنګوالي په اړه تفصیلات به په ځواب کې وړاندې شي.

## زه نور څنګه کولای شم هوم آفس ته شکایت وکړم؟

تاسو کولای شئ هوم آفس ته مستقیم شکایت وکړئ که:

- تاسو دمخه د مایگرنټ هیلپ له لارې شکایت کړی وي، د مایگرنټ هیلپ د غبرګون په اړه مو د خپل نارضايي راپور ورکړی وي او لاهم د نتیجو څخه راضي نه یاست، یا
  - تاسو یو شکایت لرئ چې تاسو یې د حل کولو لپاره د مایگرنټ هیلپ لپاره مناسب نه گڼئ
- که چېرې هوم آفس يعني د کورنیو چارو دفتر یو شکایت ترلاسه کړي چې باید مایگرنټ هیلپ ته لیرل شوای وای، دا به مایگرنټ هیلپ ته واستول شي.
- د کورنیو چارو وزارت ته د شکایت کولو لپاره:
- خپل شکایت [complaints@homeoffice.gov.uk](mailto:complaints@homeoffice.gov.uk) ته واستوئ یا مور ته ولیکئ:

Complaints Allocation Hub

Customer Correspondence Hub

7th Floor Lunar House

40Wellesley Road Croydon

CR9 2BY

# 4 برخه



## د استوګني معلومات او معيارونه

زموږ چمتو کونکي د استوګني ډيري ډولونه لري. تاسو ممکن په دې کې پاتې شئ:

### هوټل

دا ډول کورونه معمولا د يو واحد کارونکي يا کورنۍ لخوا نيول کيږي او خوراک پکې هم ورکړل کېږي. استوګنه پکې د انتخاب پرته وړاندیز کېږي او يو واحد کارونکي ممکن کله ناکله د بل چا سره خونه شريکه کړي. د ملګرو يا خپلوانو سره د کوټې شريکول د منلو وړ دي که دوی د ورته جنس څخه وي. هره هڅه به وشي چې کاروونکو ته اجازه ورکړي چې د هغه چا سره خونه شريکه کړي چې د دوی په ژبه خبرې کوي. کوم ځای چې شريکي اسانتياوې شتون ولري، د جنسيت مشخص تشناب ته لاسرسی بايد چمتو شي.

### لومړني استوګنځي

دا ډول هستوګنه معمولا د واحد خدماتو کاروونکو او کورنيو لخوا نيول کيږي او د خواړو ورکونکي استوګني په اساس چمتو کېږي (د بېلګې په توګه په ورځ کې 3 خواړه چمتو کېږي). دلته د جنس مشخص ځانګړي د مينځلو اسانتياوې شتون لري او ممکن د خوب کولو کوارټرونه وي چې د هوم آفس د شريکولو مقررات په پام کې نيسي.

### نور (لکه کښتۍ او د عامه کورونو لوی تاسيسات لکه هالز آف ريزيډنس يا پخواني نظامي اډې)

په لويه پيمانه سايتونه - لکه د ويدرزفيلډ او سکيمپټن نظامي اډې - د ژوند کولو لومړني او فعاله اسانتياوې چمتو کوي چې د ځايي جی پي او اين ايچ ايس خدماتو باندې فشار کمولو لپاره د ساحې د مفصل روغتيايي پاملرنې پلان لخوا ملاتړ لري. د خواړو اسانتياوې شتون لري او د 7/24 امنيت هم چمتو کېږي. دا تاسيسات يوازې غير توقيف شوي، واحد نارينه پناه غوښتونکي ځای په ځای کوي.

د کښتۍ په استوګنځي کې، ټول کيبنونه کرکي، ايټر کنډيشن، د تودوخې نظام، او د سامانونو ځای لري او کښتۍ WIFI لري. ټولې خونې د تشناب اسانتياوې لري او ډيري ټولنيز ځايونه، يو کانټين او د کالو مينځلو اسانتياوې لري. له بندر څخه او بندر ته واپس ترانسپورت چمتو کېږي..

# قواعد او لارښوونې

د دې لپاره چې تاسو په هغه استوګنځي کې چې تاسو پکې اوسېږئ او نورو ته د خنډ کمولو کې مرسته وکړئ، تاسو باید دا:

## وکړئ:

- خپل روغتیا او خونديتوب ته پام وکړئ او ټول وسایل په احتیاط سره اداره کړئ
- د جنس، صنف، جندر هویت، نژاد، توکم، ژبې، قومیت، مذهب، معلولیت، جنسی تمایل پرته د هر اوسېدونکي سره په درناوي چلند وکړئ
- د نورو اوسېدونکو او کارمندانو سره په نرمۍ او درناوي چلند وکړئ
- هرڅومره ژر چې تاسو یې وویئ د ترمیم یا مرمت مسلې مایګرنټ هیلپ ته راپور کړئ
- که د خوب کولو، ژوند کولو یا اجتماعي کولو له چا سره په شریکه استعمالوئ، نو هر ډول شخصي شیان په خوندي توګه زېرمه کړئ
- د هر استعمال وروسته تشناب فلش کړئ، مګر توكي مه فلش کوئ لکه د ماشوم وائپس یا د حفظ الصحې شیان
- د استوګنې ځای په منظمه توګه پاکوئ، یا چیرې چې د پاکولو خدمتونه چمتو کېږي، هلته فرشونه او سطحې په دې کار کې د دې اسانتیا لپاره پاکې ساتئ
- کړکۍ په منظمه توګه پرانیزئ ترڅو د چناسکې یا لنډبل څخه مخنیوی وشي
- یقیني کوئ چې د شپې یا کله چې تاسو بهر وځئ دروازې او کړکۍ تړل شوي دي



## دا ونه کړئ:

- ډیر شور، په ځانګړې توګه د شپې له 11 بجو څخه تر سهار د 8 بجو پورې
- د هستوګنې دننه سګرټ څکول
- په ملکیت کې کورني ځناور یا حیوانات ساتل
- مېلمنو ته اجازه ورکول چې د شپې پاتې شي
- کور ته زیان رسول
- خواره له ټاکل شوي خوړنځای څخه خپلې خونې ته وړل (مګر که ستاسو هستوګنه وايي چې دا سمه ده)
- په ملکیت یا بریښنا کې کوم بدلون یا ترمیم ترسره کول
- د لوګي الارم غیر فعالول
- په احاطه کې غیر مجاز مخدره توکي ساتل یا استعمالول
- په قصدي ډول نور اوسېدونکي تنګول
- د چا سره نامناسب چلند یا ژبه کارول





# په هستوگنځي کې د کومو اسانتياوو تمه ولری

که د دې لیستونو څخه کوم شی نه وي چمتو شوی، یا د لیست کوم توکي ورک یا مات شوي وي، مهرباني وکړئ د مایگرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ.

## د مینځلو تاسیسات یو آن سویټ، یا لېترلره د جنسیت ځانگړي 1 تشناب ته لاسرسی د هر 5 استعمالونکو په سر، چې دا لاندې لري:

- بات ټب (حمام) او/یا شاور د واټر پروف پوښ په شمول، که مناسب وي (د مثال په توګه د شاور پرده)
- د مینځلو بیسن
- تشناب



## ډوډی خوړل په خوراک لرونکې استوګنې کې:

- په ورځ کې لېترلره 3 خواړو ته لاسرسی (ناشته، د غرمې ډوډی او د ماښام خواړه)، د څښاک خدماتو ترڅنګ په هر خواړو کې لېترلره یو ګرم، یو سوړ انتخاب او یو د سبزی خور انتخاب او ورسره د څښلو یا شربت وغیره (د څښاک اوبو ته هر وخت لاسرسی باید شتون ولري او کیدای شي د نل د اوبو شتون پکې شامل وي، کوم چې تربیت کیري او په انګلستان کې د مصرف لپاره خوندي دي) په ځانگړې توګه کله چې د ډیرو خلکو خدمت کول، د ټولو مزاجونو او غوره توپونو پوره کول ستونزمن کار دی. که تاسو غواړئ د مینو په جوړولو باندې د اغېز لپاره د خپل ځایي استوګنې د خواړو په اړه نظر ورکړئ، مهرباني وکړئ دا د مایگرنټ هیلپ له لارې ورکړئ یا د خپل ځایي کارمند سره اړیکه ونیسئ.
- د ماشومانو او تنکیو ماشومانو لپاره د کافي تغذیې لپاره د خوړو چمتو کول به په دوامداره توګه اړین وي، که چېرې د ماشومانو او امیندوارو میړمنو د غذايي اړتیاوو د پوره کولو لپاره اضافي خواړو ته اړتیا وي.
- د ځانگړو غذايي، کلتوري یا مذهبي اړتیاوو د پوره کولو اختیارونه، او د هغه استعمالونکو لپاره د اضافي خوړو چمتو کول چې درې ځله خواړه کیدای شي د هغوی لپاره بس نه وي. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې د GP یا طبي مسلکي څخه شواهد چمتو کولو ته به اړتیا وي، کوم چې د ځانگړي طبي رژیم اړتیاوې توضیح کوي چې ډاډ ترلاسه شي چې ستاسو چمتو کونکي په مناسب ډول دا تنظیم کړای شي..
- کله چې به د ډوډی په ټاکل شوي وخت کې موجود نه یاست (د مثال په توګه، د رضاکارانه کار په سبب، بشوونځي ته تلل، طبي اپواینټونه)، مهرباني وکړئ ژر تر ژره خپل خدمت چمتو کونکي ته خبر ورکړئ چې نور انتخابونه ترسره



پخپله د خواړو پخولو په استوګنځي کې:

د هرو 5 کسانو په سر لېترلره 1 پخلنځي ته لاسرسی په شمول:

- ✓ د پخلي لوبني او لوبني
- ✓ یخچال او فریزر، کوکر یا تنور او هب
- ✓ د حفظ الصبحي ورک ټاپونو سره د خواړو چمتو کولو ساحه
- ✓ سنک
- ✓ د پاکولو سامان
- ✓ په اونی کې د نغدو پیسو تادیات د دې لپاره چې ستاسو د ژوند اړین اړتیاوې لکه خواړه پوره کولو لپاره تاسو د توکو اخیستلو وړ کېږي. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې نغد تادیات هغو کسانو ته نه ورکول کېږي چې د 4(2) برخې یا شیدول 10 ملاتړ ترلاسه کوي او د دې خدماتو کارونکو په اسپین کارت کې هره هفته د دوی د دې حق لپاره پیسې اچول کېږي.
- د روغتیا او خونديتوب انډیبنو پورې اړوند هر ډول مسلې باید په لومړي سر کې د مایګرنټ هیلپ سره راپورته شي چې ستاسو چمتو کونکي ته خبر ورکړل شي ، او تحقیق پیل شي.

## د خوب خونه

### ټول لومړني استوګنځي:

- د خلکو لپاره مناسب کټونه (واحد یا دوه ګوني کټونه) او د ماشومانو او کوچني ماشومانو لپاره واړه کټونه.
- په هر پ خونه کې د جامو څړولو لپاره د هر فرد لپاره 1 الماری یا کوم بل شی که چې له یو نه زیات لویان وي چې خپلوان نه وي
- 1 د درازونو مېز یا په هره خونه کې د ذخیره کولو شیلډ لپاره کوم بل حل، د هر یو فرد په سر کله چې کوټه د غیر خپلوانو لویانو لخوا شریکه شوې وي
- په کرکیو لګېدلي پردې یا بلاینډز



د اوسیدو او ټولنیزې سیمې



## په پخلنځي کې:

□ کافي د خواړو اسانتیاوې او نرمې خوځې چې د خدماتو کاروونکو د شمیر مطابق ځای په ځای شوي وي

د ځان لپاره پخپله د پخلي په استوګنې کې:

□ د هر شخص په سر یو میز، 1 د خواړو خوځې او 1 آرام کرسی ته لاسرسی

په ټولو لومړني استوګنځیو کې:

□ د تفریحي فعالیتونو لپاره میزونو او آرام څوکیو ته مناسب لاسرسی



## اسانتياوې

په ټولو لومړني استوګنځيو کې:

- د څښاک تازه اوبو ته مناسب لاسرسی (مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې د نل اوبه په یوګي کې د څښلو لپاره خوندي دي او د بوتل اوبه چمتو کولو ته اړتیا نه لري)
- د کالو مینځلو تاسیساتو ته مناسب لاسرسی (د مثال په توګه د کالو مینځلو خدمت یا د مینځلو ماشین)
- د کالو وچولو لپاره د جامو هوایی شیانو ته لاسرسی (په غوښتنه)
- د اتو تخته او د جامو اتو
- د ماشومانو د پاملرنې تجهیزات که چېرې د تطبیق وړ وي، پشمول د کتونو او لوړې څوګي او او د یو کال څخه کم عمر ماشومانو لپاره د تعقیم کولو تجهیزات او هم اسانتیاوې (همدارنګه نیپیز)
- د لوګي او کاربن مونو اکساید کشف کونکي:
- ټول استوګنځي باید د لوګي الارمونه ولري (په هر پورې چې د اوسیدو ځای په توګه کارول کیږي) او د کاربن مونو اکساید الارم (په هغه ملکیتونو کې چې د جامد تیلو یا ګاز سره)
- ټلویزیون او وائی فاي ته لاسرسی د تړون تقاضې نه دي او اړتیا نه لري چې مهیا شي، په هر صورت، یوازې د ډیټا سمونه ممکن د غوښتنې په وخت کې شتون ولري په داسې حال کې چې لا موجود وي (په استقبالیه کې پوښتنه وکړئ)



د هستوگنې چمتو کوونکي هم اړ دی چې تاسو ته تازه شخصي کتان درکړي کله چې تاسو خپل استوگنځي ته ځئ.



د لامبلو توليې

دهر کس لپاره 2



د مخ فلایین

دهر کس لپاره 2



شیتونه

دهر کس لپاره 2



کمپلې او پرستې

1 / 2 په هر کس



لاسي توليه

دهر کس لپاره 2



د چای توليه

(یوازې د ځان تغذیه IA)

دهر کس لپاره 1



بالبنټونه او بالبنټ پوښونه

دهر کس لپاره 2



د پرستنو پوښونه

دهر کس لپاره 2



## اضافي توكي

اضافي توكي او نور شيان چې تاسو استوگنځي ته راوړئ ستاسو خپل مسؤليت دي. ستاسو د استوگنځي چمتو كونكي به د دې توكو مسؤليت يا تاوان ونه مني. تاسو ته به د پورټ ايبل هپټر اجازه نه دركول كيږي او له تاسو څخه به وغوښتل شي چې د هر ډول غير خوندي يا خطرناكو توكي يا شيان له مينځه يوسئ.

ځيني عام توكي چې چمتو كونكي اړتيا نه لري چې چمتو يې كړي:

- يو شخصي ټيليفون (كه څه هم د شريك ټيليفون اسانتيا بايد تاسو ته چمتو شي)
  - برادېنډ/واټي فاي لگول
  - ټلويزيون/ټي وي
  - د ويكيوم كلينر (په هرصورت يو د دوږو لوبڼي او برش بايد تاسو ته چمتو شي)
- كه تاسو استثنايي شرايط ولرئ چې د پام وړ لگښتونه رامېنځته كوي كوم چې د معياري ملاتړ كچې پوښښ څخه ډير وي، تاسو ممكن د اضافي لپاره وړ ياست. د نورو معلوماتو لپاره مهرباني وكړئ مايكرنټ هيلپ ته زنگ ووهئ.

## اسانتياوې



ستاسو لپاره گاز، اوبه او برېښنا چمتو كيږي. د چاپيريال څخه خبر اوسئ او د دې اسانتياو كارولو ته پام وكړئ. تاسو د خپل هستوگنځي افسر څخه لارښوونه لرئ چې څنگه د اسانتياو كارولو څرنگوالي، لكه څنگه چې د تودوخې چلول او د برېښنا سويچ چيرته موقعيت لري. تاسو بايد د خپلو اسانتياوو چمتو كونكي بدل نه كړئ.

## د روغتيا سند (HC2)

يوځل چې د 95مې مادې ملاتړ دركړل شي، تاسو به د ايچ سي 2 سند (يا د هغو كسانو لپاره چې په 4 برخه كې وي، د ايچ سي 1 سند) مستحق شئ. دا لاندې شيانو ته د لاسرسي لپاره كارول كيډي شي:

- د اين ايچ ايس د غاښونو درملنه
- د اين ايچ ايس ويگونه او د پارچه جاتو ملاتړ
- د سترگو ټيسټونه، عينكې او د كونټيكت لينزونه؛ يا
- د اين ايچ ايس درملنې ترلاسه كولو لپاره سفر كه چيرې د ډاكټر (جې پي يا روغتون ډاكټر)، د سترگو ډاكټر يا د غاښونو ډاكټر لخوا راجع شئ.

دا بايد په اوتومات ډول صادر شي كله چې تاسو ته د 95مې مادې ملاتړ دركول كيږي او بيا په هرو 6 مياشتو كې په اوتومات ډول نوي كيږي. په هرصورت، كه تاسو د خپل ملاتړ ليك ترلاسه كولو څخه د 3 اوښو په اوږدو كې خپل ايچ سي 2 ترلاسه نه كړئ، تاسو كولاى شئ د ايچ سي 2 ترلاسه كولو لپاره اين ايچ ايس ته په 0300 330 1343 باندې ټيليفون كولو سره اضافي مشوره ترلاسه كړئ. لاپښه د دوشنبې څخه تر پنجشنبې پورې خلاص دي، د سهار له 8 بجو څخه تر 6 بجو پورې او د اوښ په ورځو كې، د سهار له 9 بجو څخه تر 3 بجو پورې. دا مسله پخپله د مايكرنټ هيلپ سره هم راپورته كيډي شي.

كه تاسو د 4 برخې ملاتړ كې ياست، د ايچ سي 1 فورمه بايد ډكه شي. دا فورمه د ځاې درملتون څخه يا د اين ايچ ايس ويب پاڼې/د تماس مركز له لارې ترلاسه كيډي شي ترڅو د ايچ سي 1 فورمه ډكولو كې د مرستې غوښتنه وكړي. آنلاين درخواست كولو لپاره [nhsbsa.nhs.uk](https://nhsbsa.nhs.uk) ته لاړ شئ. كه تاسو عاجلې درملنې يا درمل ته اړتيا لرئ، NHSBA مشوره وركوي چې د هر نسخې په شا كې د عنډر بکس ټيک كړئ، او د مرستې لاین ته زنگ ووهئ كه چيرې درمل رد شي.



# د کور معاینې

## په ځان بسيا لومړني استوګنځي

د کور معاینات په ځان بسيا لومړني استوګنځي کې ترسره کېږي (هستوګنې چې یوازې تاسو او ستاسو د کورنۍ لخوا نیول شوي وي) یوازې د دې لپاره چې ډاډ ترلاسه شي چې استوګنځي ستاسو لپاره مناسب او خوندي دي. ستاسو د هستوګنې چمتو کوونکي اړ دي چې لږترلږه په میاشت کې یو ځل د هستوګنې معاینه وکړي ترڅو کوم نیمګړتیاوې وپېژني او حل کړي.

تاسو ته به د تفتیش نېټې او وخت لږترلږه 5 ورځو خبرتیا درکړل شي چې تاسو په ملکیت کې حاضر یاست. چمتو کوونکي به بیا هم ملکیت معاینه کړي حتی که تاسو هلته نه یاست.

## د تفتیش په جریان کې څه پېښېږي؟

پلټونکي باید تل دروازه وټکوي او ستاسو ځواب ته انتظار وباسي. هغه باید پرته له انتظاره د دروازه خلاصه نه کړي. دوی به خپله کیلي نه کاروي په داسې حال کې چې تاسو په خونه کې یاست. دوی به تاسو سره د کور په اړه خبرې وکړي او د کومې نیمګړتیا لپاره به معاینه وکړي. که کومه تېروتنه وموندل شي دوی به د سمون لپاره راپور ورکړي. کومې نیمګړتیاوې چې د پلټونکي لپاره څرګندې نه وي باید ورته په ګوته کړئ.

چمتو کوونکي او د هوم آفس کارمندان حق نه لري چې ستاسو شخصي توکي وپلټي. که څه هم، که تاسو کور پرېږدئ او شخصي توکي درڅخه پاتې شي، ستاسو چمتو کوونکي به یې راټول کړي او د 28 ورځو لپاره به یې په ټاکل شوي خوندي ځای کې ذخیره کړي، او که چیرې دوی د دې مودې په اوږدو کې ونه اخیستل شي، نو دوی به یې ضائع کړي.

## څوک معاینه ترسره کوي؟

د کور معاینې به لږترلږه په یو میاشت کې ستاسو د هستوګنې چمتو کوونکي لخوا ترسره کېږي. د هوم آفس یا ځایي شورا څخه یو څوک ممکن معاینه هم وکړي ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې ستاسو د استوګنې چمتو کوونکي اړین معیارونه پوره کوي.

## که زه په هوتل / آبي ای استوګنځي کې پاتې کېږم نو بیا به څه کېږي؟

ابتدایي استوګنځي ډیری بڼې لري، پشمول د پخلنځي استوګنځي، هوتلونه او هاسټلونه. دا سایټونه په هرو 6 میاشتو کې د هوم آفس لخوا معاینه کېږي.

## زه به څنګه د خرابۍ راپور ورکوم؟

د کور نقصوبه باید مایګرنټ هیلپ ته راپور شي چې دوی ثبت او حل شي. د هستوګنې چمتو کوونکي په ټاکل شوي مهال ویش کې د نقصونو د حل کولو لپاره کار کوي (وګورئ "ترمیم او ساتنه"). که تاسو د غلطۍ له امله اغیزمن شوي یاست، تاسو باید د راپور ورکولو لپاره ټاکل شوي تفتیش ته انتظار ونه کړئ.



## د استوگني ځای ته لاسرسی

ستاسو د کور چمتو ستاسو د کور نقل یا پاس کیلي لري چې په خوندي ډول کېښودل شوي وي. عموماً، د ترمیم او معاینې لپاره ستاسو د اوسېدلو ځایونو ته ستاسو په موجودګي کې ننوځي.

که اړین کار په لنډه خبرتیا باید ترسره شي، ستاسو چمتو کوونکي به تاسو سره اړیکه ونیسي چې تاسو ته خبر درکړي چې دوی به کور ته کله راځي. که تاسو په دغه وخت موجود نه یاست، چمتو کوونکي کولای شي د خپلې کیلي په کارولو سره ودانۍ ته ننوځي.

که تاسو په دې اړینتیا په وخت موجود نه یاست، چمتو کوونکي کیدی شي بیا هم ودانۍ ته د نقل شوي کیلي په کارولو سره د ته ننوځي.



میلمانه اجازه لري چې لومړني استوگني ته راشي، مګر مهرباني وکړئ د ودانۍ د استقبالې چیک ان کارمندانو ته د میلمنو د راتګ نېټه او وخت چمتو کړئ چې ودانۍ ته یې د راننوتلو امکان ژر تر ژره وي. مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې میلمنو ته اجازه نشته چې په ملکیت کې د شېې پاتې شي.

## ترمیم او تامین



د مسلې ډول سره سم، د استوگني چمتو کوونکي کار کوي چې د ټاکل شوي مهال ویشونو په اوږدو کې هر ډول خرابي سمه کړي. لاندې جدول د نقصونو مختلف طبقه بندي، د غبرګون وختونه، او د خرابیو ځینې مثالونه تشریح کوي. که تاسو د ساتنې طبقه بڼه دي په اړه ډاډه نه یاست، یا که راپور شوي غلطی په ټاکل شوي وخت چوکاټ کې نه وي حل شوي، تاسو باید د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسي.

د ترمیم طبقه بندي	مطلب	د غبرګون وخت	د خرابۍ مثال
کټګوری 1	یوه خرابي چې ستاسو روغتیا، خونديتوب، یا امنیت ته خطر لري، یا احتمال لري چې د استوگني یو اړین خدمت ګډوډ یا ضایع کړي	د زنګ وهلو اسانتیا 7/24 شتون لري ترڅو مسلې وڅیړل شي او حل شي (یا تاسو ته د لنډمهاله بدیل استوگنځي چمتو کول) په 4 ساعتونو کې دننه کله چې چمتو کوونکي د له خرابۍ څخه خبر شي	<ul style="list-style-type: none"> <li>د ګاز لیک</li> <li>سیلاب</li> <li>ساختماني بې ثباتي</li> <li>اوبه نه راتلل</li> <li>د اور زیان</li> </ul>



- د گرمو اوبو وسایل نشته
- تودوخه کار نه کوي
- هيڅ بريښنا نه راځي
- هيڅ کار کونکي د لوکي يا د اور وژني الارم نشته
- د ژوو (لکه مريکان) افت چې روغتيا او خونديتوب ته جدي خطر څرگندوي
- د رنگ نه پوستکي تلل
- د لنډبل او مولډ وده د پام وړ نښې
- د پام وړ زيانمن شوی ديوال او فرش ټايولونه
- نور د ژوو افتونه

د خوندي کولو لپاره 24 ساعته، 5 کاري ورځې د دايمي ترميم لپاره. که چيرې چمتو کوونکي نه شي کولای په 24 ساعتونو کې د استوگنې ځای خوندي کړي، لنډمهاله بدیل استوگنځی باید چمتو شي

يوه خرابي چې ممکن ستاسو په روغتيا، خونديتوب يا امنيت باندې ناوړه اغيزه وکړي يا کوم چې ستاسو په ملکيت يا ستاسو د ژوند کيفيت باندې د پام وړ اغيزه لري

### 21 کاري ورځې

يوه خرابي چې ستاسو په آرامۍ او اسانتيا باندې د منفي اغيزې لامل کيدی شي يا احتمال لري چې ودانۍ ته د نور زيان لامل شي که چيرې ورته پاملرنه ونه شي

### کتگوری 3

# د استوگني اضافي معلومات

## د اور خونديتوب

زموږ د چمتو کونکو لخوا کارول شوي ټول استوگنځي بايد د لوگي الارم نصب ولري. که چيرې په هستوگنې کې اور وي، لوگي به الارم چالان کړي او دا به يو لوړ دوامداره 'بيپ' غږ کوي. د اور په ليدلو سره، تاسو او ستاسو کورنۍ بايد:

< نږدې د اور وژني الارم فعال کړئ

< د احاطې لخوا ټاکل شوي لارښوونې لاندې سمډلاسه د ودانۍ ځای پرېږدئ او د غونډې ټاکل شوي ځای ته لاړشئ

< د شخصي شيانو راتولولو لپاره ايسار نه شئ

< ودانۍ د نږدې خوندي وتلو په واسطه پرېږدئ

< د اور وژني او ژغورنې خدماتو ته په 999 زنگ ووهئ او خپل د استوگنې چمتو کونکي ته خبر ورکړئ

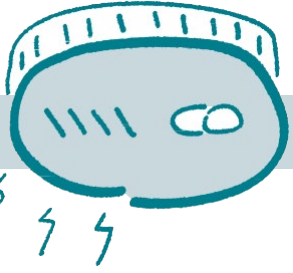
د لوگي د الارم نه بېټري مه لرې کوئ، پټوي يې مه او لاسوهنه پکې مه کوئ ځکه چې دا کولای شي ژوند له خطر سره مخامخ کړي. مهرباني وکړئ ژر تر ژره د کارمندانو غږي ته خبر ورکړئ که چيرې د اور وژني الارم سره کومه پېژندل شوې ستونزه وي.

که تاسو د پخلي سهولت لرونکي لومړني استوگنځي کې اوسېرئ، ستاسو د لوگي کشف کونکي به هره مياشت ټيسټ کيږي کله چې ودانۍ معاینه کېږي. که الارم وخت په وخت د "بيپ کولو" غږ پيل کړي، دا په دې مانا ده چې بېټري بايد بدله شي. د مايگرنت هيلپ سره اړيکه ونيسئ او د بېټري د بدلولو غوښتنه وکړئ.

## پاکول

دا مهمه ده چې د استوگنې ځای صاف او پاک وساتئ. د لومړني استوگنځي ځيني ډولونه (لکه هوتلونه او هاسټلونه) په اونۍ کې د خوب کوټې او ټولنيزې سيمې پاکولو خدمتونه وړاندې کوي؛ په هرصورت دا ستاسو مسؤليت دی چې په دې منځ کې د خپل شاوخوا پاکوالي وساتئ. که د استوگنې ځای پاک نه وي، ژوي ورته راتلای شي چې د خلکو خونديتوب په خطر کې اچوي. تاسو مسؤل ياست چې په خپل استوگنځي کې د پاکوالي معيارونه وساتئ.

که تاسو په يوه هاسټل يا د پخلي ځای لرونکي ځای کې ژوند کوئ، ستاسو د هستوگنې چمتو کونکي په منظمه توگه د ټولنيزو سيمو د پاکولو مسوليت لري، که څه هم تاسو او نور اوسيدونکي بايد لا هم د دې سيمو ساتنه وکړئ. د دې سره د ملاتړ لپاره به د مناسبو پاکولو موادو او مصرفي توکو ته لاسرسی، پشمول د بليچ، فرش کلينر، د مينځلو مایع او ورک ټاپ کلينر په شمول مگر يواځې دې ته محدود نه دي، تاسو ته درکړل کېږي.





## بن راتولو (د پخلي سهولت لرونکي استوگنځي)

کثافات بايد په سم ډول عمومي کثافاتو يا ريسايکل کېدونکي کثافاتو کې واچول شي. ځايي کونسل دا په منظمه توگه خالي کوي، نو ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو په سمه ورځ د راتولو لپاره خپل بنونه بهر کړئ.

په سرکونو يا نورو عامه ځايونو کې د کثافاتو ضايع کول غيرقانوني دي. دا د 'فلايې ټينگ' په نوم پېژندل کېږي. که تاسو فلايې ټينگ په تور مجرم وپېژندل شئ، تاسو جریمه يا بندي کېدی شئ.

## سفر

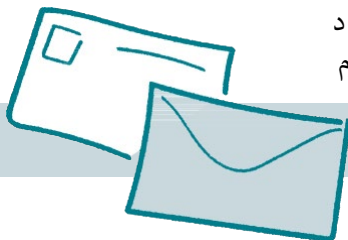
د خدماتو ټول کارونکي چې د مادې 98 او 4 برخې ملاتړ ترلاسه کوي د ترانسپورت تنظيم کولو له لارې د سفر د مرستې حق لري، د عامه ترانسپورت ټکټونو ته لاسرسی يا په ځينو شرايطو کې د سفر لگښت پوښلو لپاره يو ځل تاديات. په دې کې دې ځايونو ته سفر شامل کېدی شي:

- د زيرون او مړينې د راجستر دفتر د ماشوم زيرون يا د خپلوانو مړينه ثبتوي.
- د ډاکټر، د غاښونو ډاکټر، يا په روغتون کې اپواینټمنټ؛ او/يا
- د زيرون څخه مخکې يا د زيرون وروسته اپواینټمنټ.

د سفر لگښتونه د مالي ملاتړ په کچه کې پوښل شوي چې د 95مې مادې ترلاسه کونکي يې ترلاسه کوي، نو له دې امله نور مرستې به لکه دا پورتنۍ به نه ورکول کېږي.

## پوسته

ستاسو پوسته ستاسو لپاره شخصي ده. د بل چا په پوسته کې لاسوهنه يو جنایي جرم دی. که تاسو د هغه چا په پته پوست ترلاسه کړئ چې په ملکیت کې نه اوسېږي، مهرباني وکړئ خپل د کور افسر ته يې ورکړئ. د هوم آفس څخه ډيری لیکونه به د پوستې له لارې وي، نو دا مهمه ده چې تاسو په منظم ډول په هوټل کې د استوگنې کارمندانو سره وگورئ، يا خپل ميل بکس وگورئ که چيرې په ځان بسيا استوگنځای کې اوسئ او هوم آفس د پټې د هر ډول بدلون سره خبر وساتئ.



## د هستوگنې څخه حرکت او په بل ځای کې د ځای په ځای کولو غوښتنې

له تاسو څخه به وخت په وخت د هستوگنې څخه د انتقالېدلو غوښتنه کېږي. د مثال په توگه، که تاسو ډسپرسل هستوگنې ته ليردول کېږئ، ستاسو د هستوگنې مالک غواړي چې خپل استوگنځي بيرته ترلاسه کړي، که چيرې د قانوني روغتيا او خونديتوب اړتياو سره د موافقت په اړه اندېښنه شتون ولري، يا د خدماتو کاروونکي چې متخصصې اړتياوې لري د دې اهل کړي چې ځای په ځای شي او يا که په ودانۍ کې د پام وړ ترميم کار ته اړتيا وي. د هوم آفس او ستاسو د هستوگنې چمتو کونکي به ډاډ ترلاسه کړي چې ستاسو اړتياوې به په هر ځای کې چې تاسو پکې ځای په ځای شوي وي پوره کېږي، په هر صورت، هستوگنه د نه انتخاب په اساس چمتو کېږي، نو دا تل ممکنه نه وي چې ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو په هماغه سيمه کې پاتې شئ. که تاسو اړتيا لرئ چې وليږدول شئ، يو لیک به تاسو ته درواستول شي چې د انتظاماتو تصدیق کوي. دا به تاسو ته د برېښنالیک له لارې درواستول شي چيرې چې يو په فایل کې ساتل کېږي، يا په پوسته کې. د عمومي قاعدې په توگه، چمتو کوونکي به د امکان تر حده د 5 ورځو خبرتيا چمتو کړي، مگر دا کيدای شي تل ممکنه نه وي چيرې چې حرکت په لنډه خبرتيا سره ترسره شي (د بيلگې په توگه، کله چې د ډسپرسل استوگنځي شتون ولري يا که ستاسو په اوسني استوگنځي کې د روغتيا او خونديتوب مسله وي).

که څه هم تاسو ته به مخکې له مخکې دقيقه پته نه درکول کېږي چې تاسو به چيرته ځئ، تاسو ته به د موقعیت په اړه مشوره درکړل شي (د بيلگې په توگه، ښارگوټي يا ښار) او د ترانسپورت به ستاسو لپاره تنظيم شي چې تاسو خپل استوگنځي ته بوځي. د سامان الاؤنس د هر

نفر په سر د سامان دوه شیان دي، د ماشومانو د لوبو د شیانو او نورو توکو سریره، لکه د ماشوم د پاملرنې توکي، طبي تجهیزات، گاډی او / یا پرامونه او د معلولیت مرستې لکه څنگه چې د تطبیق وړ وي.

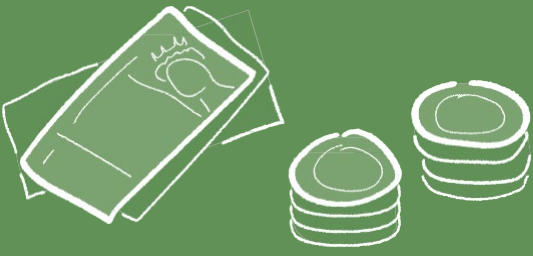
په هرصورت، د کورنیو چارو وزارت باید په یو ځانګړي ځای کې د استوګنې غوښتنې په پام کې ونیسي - د استوګنې د تخصیص په اړه لارښوونې دلته موندل کیدی شي:

[Asylum accommodation requests: caseworker guidance - GOV.UK \(www.gov.uk\).](https://www.gov.uk/guidance/asylum-accommodation-requests-caseworker-guidance)

که تاسو احساس کوئ چې ستاسو اوسنی یا وړاندیز شوی استوګنځی ناکافي دی یا ستاسو انفرادي اړتیاوې نه پوره کوي، مهرباني وکړئ مایګرنټ هیلپ ته ملاتړي شواهد وړاندې کړئ، هغوی به دا د غور لپاره د هوم آفس سره شریک کړي. په هرصورت، چېرې چې کوم منل شوي محدودیتونه شتون نه لري، له تاسو څخه تمه کېږي چې کوم کور (یا استوګنه) چې درته وړاندې شي قبول پې کړئ.

# برخه 5

## پيسې او د ملاتړ تاديات



که تاسو په ابتدايي استوګنځي کې یاست، ستاسو د ژوند اړین اړتیاوې به ستاسو د استوګنځي چمتو کونکي لخوا د استوګنځي د چمتو کولو له لارې پوره شي، د ژوند اړین ضرورتونو (لکه تېل صابون، د صفایې توکي، یا بنځینه حفظ الصحې محصولات) پوره کولو لپاره نورو توکو ته د لاسرسي سره. که تاسو ته د 95 برخه 4/ برخه ملاتړ درکړل کېږي، که تاسو اوس هم په لومړني استوګنځي کې اوسېږئ په داسې حال کې چې د ډسپرسل يعني انتقال په انتظار کې یاست، تاسو به په اونی کې د انتقال د مخه د 9.58 £ تادیه ترلاسه کوئ (د اګست 2023 پورې) تر هغه چې تاسو ته د پخلي سهولت لرونکی کور درکړل شي. تاسو ته به د اسپین کارت درکړل شي یوځل چې د 95 مې مادې ملاتړ درکړل شي، او دا به تاسو ته ستاسو په پته درواستول شي. که تاسو د 95 مې مادې د مرستې لیک ترلاسه کولو وروسته کارت ترلاسه نه کړئ، مهرباني وکړئ د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ چې دوی ته خبر ورکړي، مګر مهرباني وکړئ ډاډ ترلاسه کړئ چې کوم ملاتړ (پيسې) چې تاسو یې مستحق یاست کارت کې واچول شي پرته له دې چې تاسو د لاسرسي لپاره چمتو دی او که نه، یوځل چې تاسو دا کارت ترلاسه کړئ. کارت تاسو باید د مایګرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ که تاسو د خپلې مالي مرستې کچې په اړه کومه ستونزه یا پوښتنې لرئ، یا که تاسو د اسپین کارت له صادرېدلو وروسته له لاسه ورکړئ. ستاسو د اسپین کارت چپ او پن کاروي او د لاندې عکس په څیر ښکاري.

یوځل چې تاسو په ځان بسيا کور (چې د پخلي سهوت لري) ته واستول شئ، ستاسو د مالي ملاتړ کچه به په هره اونی کې 47.39 £ ته لوړه شي (د اګست تر 2023 پورې سمه ده)، چې تاسو د دې جوګه کړي چې د کورنۍ د نورو غړو سره د خپل ژوند لومړني لګښتونه پوره کړئ. د 95 برخې ملاتړ کې، تاسو به نغدو تادياتو ته د اسپین کارت له لارې لاسرسي ولرئ چې تاسو ته دا وړتیا درکړي چې د ژوند اړتیاوو پوره کولو لپاره خواړه او نور توکي واخلي. په ورته ډول، که تاسو په ځان بسيا لومړني استوګنځي کې اوسېږئ، نو تاسو به د مالي ملاتړ لوړه کچه ترلاسه کوئ چې تاسو وکولای شئ د خپل خوراکی توکو اخیستلو لګښتونه پوره کړئ.

### ستاسو د اسپین کارت په اړه معلومات

دا کرډیټ کارت نه دی او بانکي اکاونټ نه جوړوي. یوازې هوم آفس کولای شي ستاسو په کارت کې پيسې واچوي، نو تاسو نه شئ کولای دا د نورو څخه د پيسو ترلاسه کولو لپاره وکاروئ.

• د کورنیو چارو وزارت به تاسو ته د هغه مالي مرستې خبر درکړي چې تاسو یې د ترلاسه کولو حق لرئ، او دا به هره اونی ستاسو په کارت کې واچول شي. ستاسو بیلانس به له اونی څخه بلې اونی ته اوږي.

• تاسو کولای شئ یوازې هغه پيسې مصرف کړئ چې پکې وي، تاسو به اړتیا ولرئ خبر یاست چې تاسو د شیانو اخیستلو دمخه کافي فنډونه لرئ، کله وي ستاسو بیه ممکن رد شي.

• کارت باید یوازې د هغه چا لخوا وکارول شي چې پین ورته ورکړل شوی وي. دا ستاسو مسؤلیت دی چې ډاډ ترلاسه کړئ چې کارت په خوندي توګه وساتل شي. که ستاسو کورنۍ ملاتړ ترلاسه کړي، نو اصلي عارض (هغه څوک چې د مرستې لپاره یې غوښتنه کړې وي) به د کورنۍ لپاره اسپین کارت ولري.

• هوم آفس کولای شي د کارت د استعمال بیاکتنه وکړي چې د درغلیو په وړاندې حفاظت وکړي او زموږ د خدماتو د کاروونکو په خوندي کولو کې مرسته وکړي.

• په کارت کې د ختمېدو نېټه به دې معنی نه ده چې دا د ملاتړ پای ته رسېدو نېټه ده. که تاسو اوس هم مالي ملاتړ ترلاسه



کوی کله چې کارت پای ته ورسیري نو دا به نوی شي.

- تاسو به نه شئ کولای بی له تماسه، تلفون یا انټرنیټ تادیات وکړئ یا خپل کارت په خارج کې وکاروئ.
- تاسو ممکن د ځینې توکو او خدماتو خيستلو لپاره د خپل کارت کارولو څخه منع شئ. د مثال په توګه، تاسو به نه شئ کولای خپل کارت د بس / ریل سفرونو لپاره وکاروئ. مهرباني وکړئ د مهاجرت مرستې سره اړیکه ونیسئ که تاسو د روغتیايي پاملرنې چمتو کونکي ته د رسیدو لپاره اضافي تادیاتو په اړه مشورې ته اړتیا لرئ.

## تاسو کولای شئ خپل اسپین کارت د دې لپاره وکاروئ:

- په ډیری مغازو کې د پرچون اخیستلو لپاره پیسې ورکړئ چې د ماسټر کارډ لوګو یې لګولی وي، د خپل موجود بیلانس تر ارزښت پورې.
  - خپل پاتې بیلانس په ATM کې وګورئ، چې د نغدو ماشین په نوم هم یادیري
  - د نغدو ماشین څخه نغدې پیسې وباسئ، د £ 200 ارزښت پورې، مګر محتاط اوسئ ځکه چې ځینې د نغدو ماشینونه د دې لپاره پیسې اخلي
  - کله چې تاسو د ماسټر کارډ ګډون کونکو پلورنځیو کې یو څه داخلې نغدې پیسې بیرته ترلاسه کړئ
- په هرصورت، که تاسو ته پناه درکول رد شوي وي او د 4مې برخې ملاتړ کې یاست، تاسو به نه شئ کولای له ماشین څخه پیسې وباسئ یا له دوکانونو څخه نغدې پیسې ترلاسه کړئ.

له مایګرنټ هیلپ سره په 0808 8010 503 ژر تر ژره اړیکه ونیسئ که چیرې:

- هغه تادیه چې تاسو یې تمه لرئ ترلاسه نه کړئ، یا تاسو غلط مقدار ترلاسه کوئ
- ستاسو کارت ورک، خراب، یا غلا شي (د لغوه کولو او بدلولو لپاره)

## اضافي تادیات

- که تاسو فکر کوئ چې تاسو ممکن د اضافي تادیاتو لپاره وړ یاست، د مایګرنټ هیلپ سره په 0808 8010 503 اړیکه ونیسئ. لاندې معلومات ځینې صورتونه تشریح کوي چیرې چې تاسو وړ یاست:

### حمل

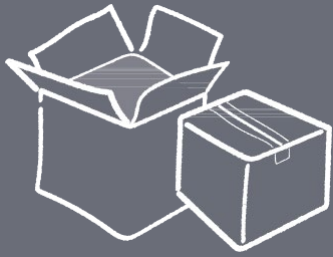
- که تاسو امیندواره یاست او د 1999 د مهاجرت او پناه غوښتنې قانون 95 یا مادې 98 لاندې ملاتړ ترلاسه کوئ، تاسو ممکن د £ 300 یوې واحدې تادې لپاره وړ یاست چې د نوي ماشوم زیرون څخه رامینځته شوي لګښتونو کې مرسته وکړي. که تاسو د 4مې برخې لاندې ملاتړ لرئ نو دا به د £ 250 یو ځل تادیه وي.
- تاسو باید د دې مرستې لپاره په لیکلې توګه غوښتنه وکړئ د خپل ماشوم زیرون څخه 8 اونۍ دمخه او د زیرون څخه د 6 اونیو وروسته تر منځ. د خپل ماشوم د زیرون څخه دمخه د درخواست کولو لپاره، تاسو اړتیا لرئ چې د زیرون اټکل شوې نیټې رسمي طبي شواهد لکه خپل اصلي MATB1 سند یا د امیندواری نور طبي ثبوت وړاندې کړئ.
- که ستاسو ماشوم له یوې څخه بهر زیږیدلی وي او ستاسو ماشوم د 3 میاشتو څخه کم وي یا په نورو استثنایي حالتونو کې هم غوښتنه کولای شئ. تاسو اړتیا لرئ د ماشوم د عمر معتبر شواهد وښایئ کوم چې معمولا د ماشوم د

زیرون اصلی اورد سند وي.

- په داسې حال کې چې په ډسپرسل (انتقالي) استوگنځي کې تاسو د امیندواری-پرمهال په هره اونۍ کې د اضافي £ 3 ترلاسه کولو حق لرئ. دا د امیندواری-تادې په توگه پیژندل کیږي، او دا د اضافي تغذیې صحتي خورو اخیستلو لپاره چمتو کیږي.
- د امیندواری-تادیات د ماشوم له زیرون دمخه په هر وخت کې د مایگرنټ هیلپ له لارې په لیکلي ډول غوښتل کیدی شي. تاسو به اړتیا ولرئ طبي شواهد وړاندې کړئ چې د امیندواری-تصدیق کوي لکه ستاسو اصلی MATB1 سند یا د کمیونتي قابلې یا د جی پی لخوا یو لیک.
- یوځل چې ستاسو ماشوم پیدا شي تاسو کولای شئ په هره اونۍ کې د نورمال تادیاتو سره سره د 5 پونډو غوښتنه وکړئ، تر لومړۍ کلېزې پورې، او £ 3 د 1 څخه تر 3 کلونو پورې د نورو ماشومانو لپاره که چیرې په ډسپرسل یا په ځان بسیا استوگنه کې استوگن یاست. د دې تمویل په درکولو د غور لپاره، تاسو به اړ یاست چې د زیرون اصلی اورد سند طبي شواهد وړاندې کړئ چې ستاسو د ماشوم د زیرون تصدیق کوي او دا د زیرون څخه 6 اونيو کې ترسره کړئ. په استثنايي شرایطو کې تاسو باید د مایگرنټ هیلپ له لارې غوښتنه وکړئ.
- هغه کسان چې د 4مې برخې ملاتړ لري د هرې امیندواری مودې لپاره په اونۍ کې د £ 3 لپاره وړ دي.
- که تاسو استثنايي شرایط ولرئ چې د پام وړ لگښتونه رامینځته کوي کوم چې د معیاري ملاتړ کچې پوښښ څخه زیات وي، تاسو ممکن د اضافي تادیاتو لپاره وړ یاست (دا د 96مې برخې تادیاتو په نوم پیژندل کیږي). د مثال په توگه، که تاسو باید د طبي لیدنې لپاره اورد واټن سفر وکړئ (دا باید د سفر څخه دمخه وغوښتل شي) یا یو طبي حالت ولرئ چې ځانگړي رژیم ته اړتیا لري. مهرباني وکړئ د مایگرنټ هیلپ سره اړیکه ونیسئ او د [ASF2 application form](#) ډک کړئ.







# برخه 6

## برخه 6 د پناه غوښتنې د پریکړې په تعقیب کې پرمخ تلل

کله چې ستاسو د پناه غوښتنې ادعا (د هر ډول استیناف په شمول) فیصله شي، معمولاً به ستاسو د هوم آفس ملاتړ ته د لاسرسي حق ختم شي. که داسې وي، تاسو ته به خبرتیا درکړل شي چې ستاسو مالي ملاتړ به ودریږي او تاسو باید خپل استوګنځی پریردئ (ابتدایي یا انتقالي).

هغه څه چې تاسو ورته اړتیا لرئ په دې پورې اړه لري چې آیا ستاسو د پناه غوښتنه بریالی وه. مایګرنټ هیلپ به ډیر ژر له تاسو سره اړیکه ونیسي کله چې تاسو پریکړه ترلاسه کړئ او د راتلونکو ګامونو په اړه به مشوره درکړي. تاسو کولای شئ د نورې مشورې لپاره د خپل ځایي ادارې (کونسل) د بې کوره کیدو ټیم سره هم اړیکه ونیسي.

یوځل چې تاسو خپله پریکړه ترلاسه کړئ، تاسو به د استوګنې پریښودو لپاره 28 ورځې وخت لرئ که چېرې تاسو ته د پاتې کیدو اجازه درکړل شوې وي (LTR)، او که تاسو منفي پریکړه درلوده نو 21 ورځې. مخکې له دې چې تاسو د استوګنې ځای پریردئ، مهرباني وکړئ ډاډ ترلاسه کړئ چې ستاسو ټول شخصي سامانونه بسته شوي، هستوګنه پاکه او صفا ده او دا چې هیڅ شخصي شی نه دی پاتې. هر هغه توکي چې ستاسو د وتلو وروسته پاتې کیږي د 28 ورځو لپاره به په ذخیره کې وساتل شي مخکې له دې چې دوی له مینځه یووړل شي.

### بریالی ادعاګانې

که تاسو ته په یوکی کې د پاتې کیدو اجازه درکړل شي - یا د کېوال حالت، اختیاري رخصتي، یا بشري خونديتوب درکړل شي - نو تاسو به اهل یاست چې کار کولو وکړئ، د اصلي بینفټس ادعا وکړئ، او د شخصي کور په لټه کې شئ (که څه هم تاسو ممکن د کونسل د استوګنې ملاتړ لپاره وړ یاست) او له دې سره د یوکی د نورو اوسیدونکو په څیر مرسته ترلاسه کړئ. تاسو به د بایومتریک د استوګنې اجازه ترلاسه کړئ، کوم چې تاسو کولای شئ د دې ښودلو لپاره وکاروئ چې تاسو اهل یاست.

د پناه غوښتنې ملاتړ ته ستاسو حق د اجازې له نیټې څخه 28 ورځې وروسته پای ته رسیږي (د پوستي خدماتو له لارې د ځنډیدو له امله د 2 ورځو اضافه کولو اجازه شته چې باید د رسیدلو په مسله کې خلا وپوښي). تاسو به یو لیک ترلاسه کړئ چې دقیقه نیټه تاییدوي چې ستاسو د پناه غوښتنې ملاتړ پای ته رسیږي. دا په ځانګړې توګه مهمه ده چې تاسو د خپل لیک ترلاسه کولو سره سم د راتلونکي ترتیباتو جوړول پیل کړئ، ځکه چې دا وخت نیسي چې د پناه غوښتنې له ملاتړ څخه پرمخ ولاړ شئ. د کورنیو چارو وزارت به ونه شي کولای ستاسو ملاتړ له 28 ورځو څخه وغځوي.



## د دندې ترلاسه کول يا د بينفتيس ادعا کول



تاسو به د کار موندلو او / يا د بينفتيس ادعا کولو ته اړتيا ولرئ. جوب سينټر پلس هغه دولتي دفتر دی چې له دې سره معامله کوي. مايگرنټ هيلپ کولای شي په دې کې ستاسو سره مرسته وکړي او تاسو سره به اړيکه ونيسي چې ستاسو سره د جاب سينټر پلس سره په لومړي اپواینټمنټ جوړولو کې مرسته وکړي. دا مهمه ده چې دا ژر تر ژره ترسره کړئ.

## د بدیل استوګنځي موندل

تاسو اړتیا لرئ خپل استوګنځي ومومئ. دا کیدای شي د کراپي کو ، لیوان دنده (چې د کار په ځای کې به اوسئ)، هاسټل، فلیټ، یا د کور برخه وي چې تاسو یې پخپله ترلاسه کوئ. همدارنګه د مایګرنټ هیلپ، ستاسو د ځایي کونسل د هاوسنگ څانګه کولای شي مشوره او مرسته چمتو کړي. په هرصورت، مهرباني وکړئ په دې پوه شئ چې دا احتمال لري چې تاسو به خپل شخصي استوګنځي موندلو ته اړتیا ولرئ او یوازې هغه وخت د ځایي کونسل لخوا د استوګنې تمه کولای شئ که تاسو اضافي اړتیاوې ولرئ د بیلګې په توګه، که تاسو به ځانګړې توګه زیان منونکي یاست یا ماشومان لرئ.

## د بانکي اکاؤنټ پرانیستل

تاسو به اړتیا ولرئ یو بانکي اکاؤنټ خلاص کړئ (که تاسو دمخه نه لرئ) چې تاسو وکولای شئ د بینفتیس تادیات پکې ترلاسه کړئ او که مناسب وي خپله کرایه ورکړئ. مختلف بانکونه د اکاؤنټ خلاصولو لپاره مختلف معلومات غواړي، مګر دوی ټول به ستاسو د آی ډی ثبوت وګوري، لکه ستاسو د بایومتریک د استوګنې جواز.

## ناکامي ادعاوي

که ستاسو په کورنۍ کې ماشومان نه وي، ستاسو د مرستې حق به د 21 ورځو وروسته بند شي. تاسو به یو لیک ترلاسه کړئ چې تاسو ته به هغه نېټه بیايي چې تاسو باید خپل کور خالي کړئ. دا به تاسو ته لارښود هم درکوي چې څنګه د نور ملاتړ لپاره غوښتنه وکړئ که تاسو د له یوکی څخه د وتلو لپاره ګامونه پورته کوئ مګر ډاډه نه یاست چې په 21 ورځو کې به له هیواد څخه ووتلای شئ. دا ډول ملاتړ د 4مې برخې ملاتړ په نوم پیژندل کېږي او په ځینو نورو شرایطو کې هم شتون لري، کوم چې به په هغه لیک کې چې تاسو یې ترلاسه کوئ په تفصیل سره تشریح شوي وي. تاسو کولای شئ د مایګرنټ هیلپ څخه د 4مې برخې ملاتړ په اړه هم مشوره ترلاسه کړئ.

که تاسو په کورنۍ کې د 18 کلونو څخه کم ماشومان لرئ او ستاسو ادعا او هر ډول استیناف رد شي، ستاسو اسایلم سپورټ به په اتومات ډول پای ته ونه رسېږي.

که ستاسو ادعا (د هر ډول استیناف په شمول) رد شي، تاسو باید د هیواد پرېښودو لپاره ترتیبات ونیسئ. د کورنیو چارو دفتر د خپل وطن ته د رضاکارانه سټینډو خدمت وړاندې کوي، کوم چې تاسو سره د اړینو انتظاماتو کولو کې مرسته کولای شي. د دې په اړه د نورو معلوماتو لپاره تاسو کولای شئ ویب پاڼې ته مراجعه وکړئ [www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily) یا د رضاکارانه سټینډو خدماتو سره په دې شمېره تماس ونیسئ: **0300 004 0202**.

مایګرنټ هیلپ یوکی به د پریکړې وروسته سمدلاسه له تاسو سره اړیکه ونیسي او تاسو ته به د راتلونکو ګامونو په اړه مشوره درکړي، لکه معلومات او د رضاکارانه سټینډو خدماتو ګټې.

که تاسو غواړئ د پناه غوښتنې د پروسې په اړه ، تاسو ته مهیا د ملاتړ خدماتو او په هیواد کې ستاسو د حقونو او مسؤلیتونو په اړه نور معلومات ترلاسه کړئ، په داسې حال کې چې تاسو لا په یوکی کې یاست نو تاسو یې دلته موندلای شئ:

**[Information booklet about your asylum application - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk)**



## بېرني اړيکي

بېرني خدمتونه (اور/پوليس/امبولانس): 999

غير عاجل پوليس: 101

غير عاجل: اين ايچ ايس 111

د گازو ملي شبکه:

يوکي، سکاټلينډ او ويلز: 0800 111 999

شمالي ايرلنډ: 0800 002 001

مايگرنټ هيلپ:

ويب چيټ: [https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat\\_launch](https://ellis.custhelp.com/app/chat/chat_launch)

يوه مسله راپورته کړئ: (<https://ellis.custhelp.com/app/ask/session>)

د وړيا تليفون مرستې لاین: 0808 8010 503

دا خدمتونه د ورځې 24 ساعته، په اوښکې 7 ورځې شتون لري او د بشپړ ژباړونکي خدمت وړاندې کوي.

[www.migranhelpuk.org](http://www.migranhelpuk.org)

هوم آفس:

د پناه غوښتنې او د پناه غوښتنې د ملاتړ په اړه معلومات:

[www.gov.uk/browse/Mastercards-immigration/asylum](http://www.gov.uk/browse/Mastercards-immigration/asylum)

د پناه غوښتنې د ملاتړ په وړاندې اېيلونه:

[www.gov.uk/courts-tribunals/first-tier-tribunal-asylum-support](http://www.gov.uk/courts-tribunals/first-tier-tribunal-asylum-support)

قانوني مشاور پيدا کړئ:

[www.gov.uk/find-a-legal-adviser](http://www.gov.uk/find-a-legal-adviser)

د رضاکارانه ستنيدو خدمت:

ويب پاڼه: [www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)

تليفون: 0300 004 0202

خيريه موسسې:

ريفيوجي ايکشن: [www.refugee-action.org.uk](http://www.refugee-action.org.uk)

ريفيوجي کونسل: [www.refugeecouncil.org.uk](http://www.refugeecouncil.org.uk)

اسايلم سپورټ اېيلز پروجيکټ: [www.asaproject.org](http://www.asaproject.org)

چائلډ لاین (د 18 کلونو څخه ټيټ عمر لرونکو ته وړيا، محرمانه مشوره او ملاتړ وړاندې کوي) وړيا تليفون: 0800 1111

<https://www.childline.org.uk/>

دا خپرونه د اوپن گورنمنټ جواز v3.0 شرایطو لاندې جواز لري، پرته لدې چې کوم بل شی مشخص شوي وي. د دې جواز د لیدلو لپاره،  
ته لارښی [nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3](https://nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3) ته لارښی

چیرې چې مور د دریم فریق د کاپي حق لرونکي توکي په گوته کړي دي ، تاسو باید د اړونده کاپي حق مالکینو څخه اجازه ترلاسه کړئ.

دا خپرونه په [www.gov.uk/government/publications](https://www.gov.uk/government/publications) یا نورو ویب/ intranet پتو کې موجوده ده.  
د دې خپرونې په اړه د هرې پوښتنې لپاره تاسو کولای شئ مور سره اړیکه ونیسئ.